

Les leçons  
de la  
Retirada

p. 9



LN/PCA  
L'escrocaria

p. 11



Aparar  
los sòls

p 20



# Occitania

Volèm viure al país

26 de mai :  
VOTAR PER EURÒPA

Les propositions du **Partit Occitan**  
après le **Congrès de Carcassona**

**lo cebier**  
lou cebie  
- Provença infòs -  
- Le développement local  
- Vauzelle et l'histoire  
plurielle

# Manifester à Madrid pour la Catalogne !



Organiser une manifestation à Madrid, « en terrain adverse » était un pari risqué. L'Assemblée Nationale Catalane qui en a pris l'initiative a fait une nouvelle fois la preuve de sa capacité exceptionnelle à organiser des événements d'une ampleur inégalée en Europe. Encore une fois les mots d'ordre ont été parfaitement suivis, particulièrement celui d'une démonstration nombreuse (120 000 personnes) et pacifique, venue soutenir la position de ceux qui, durant leur procès devant le Tribunal Suprême, dénoncent le déni de démocratie de l'État espagnol face à la volonté que

le peuple catalan a exprimée dans les urnes du referendum le 1er octobre 2017.

Le procès pinaille jour après jour sur les détails d'un processus d'autodétermination illégal aux yeux de la loi espagnole, mais rendu légitime par l'adhésion du peuple catalan. Jour après jour, le théâtre judiciaire apparaît de plus en plus « hors sol » face à la montée de ce qui est le fait politique majeur : le peuple catalan rejette définitivement sa légitimité. Il vient de l'exprimer avec éclat dans les rues de Madrid. La falsification des chiffres par la police espagnole, et le black-out médiatique en Espagne et en Europe n'y pourront rien !

Désormais, ce sont les urnes qui vont à nouveau parler : fin avril, les élections « espagnoles » provoquées par la chute du gouvernement socialiste de Pedro Sanchez donneront un premier « son de cloches ».

Quels seront les scores pour les candidats indépendantistes catalans ? Et quel sera leur rôle dans la constitution du futur gouvernement

en Espagne ? Un mois plus tard, le 26 mai 2019, les élections européennes, couplées aux élections municipales qui, en Catalogne, seront focalisées autour de la bataille de Barcelone, feront écho aussitôt.

Têtes de liste des élections européennes l'un et l'autre, Oriol Junqueras et Carles Puigdemont seront très probablement élus députés européens. Le Parlement Européen, avait refusé l'entrée de ses locaux à Carles Puigdemont, au nom de prétendus « risques pour la sécurité », comment fera-t-il pour empêcher le nouveau parlementaire européen de siéger ? Au nom de quelle justice ? Au nom de quelle démocratie ?

**François Alfonsi**

• Dernière minute : Le Conseil régional d'Occitanie-Pyrénées-Méditerranée a voté un texte qui appelle l'Espagne à respecter les principes démocratiques, à ne pas tenir de procès politique et à rechercher une solution négociée à la crise catalane. Fin mars, 41 sénateurs français ont également signé un appel dans ce sens.



Revista publicada  
amb l'ajuda  
del Parlament europeu

## AUX LECTEURS :

**Ce journal est le vôtre !  
Écrivez-nous ! Abonnez-vous !  
OCCITÀNIA**

Hugues Jourde 21bis, camin de  
Matens 81600-Gaillac  
**hugues.jourde@gmail.com**  
Abonament 6 n° : 25 euros  
sosten : 35 euros e mai ;  
fòra UE : 35 euros  
ambassador (2n°) : 40 euros

**Bilheta d'abonament  
de tornar a Occitania-VVAP**

Nom, adreça :

.....

.....

vos mandí çai-junt un chèc de

..... euros  
(a l'òrdre d'ADEO)  
per m'abonar a

**Occitania-Volèm Viure Al País**



• **Le Bureau de l'ALE** est composé de : Alands Framtid: Anders Eriksson ; Fryske Nasjonale partij : Olrik Bouma ; Plaid Cymru : Jill Evans ; Esquerra Republicana de Catalunya: Jordi Solé ; Eusko Alkartasuna : Lorena Lopez de Lacalle ; Nieuwe Vlaamse Alliantie (N-VA) : Wouter Patho (Flandres) ; **Partit Occitan : David Grosclaude** ; Südschleswiger Wählerverband (SSW) : Anke Spoorendonk (Minorité danoise d'Allemagne) ; Ruch Autonomia Slask : Marta Bainska (Silésie), Partit di a Nazione Corsa : Anne Tomasi (Corse), Union Démocratique Bretonne : Victor Gallou ; Lista Za Rijeku : Nelida Pogagic (Riejka - Croatie) ; BLOC Valencià: Fernando Fuente Cortina. *Lire compte-rendu AG en p. 8*

# *Eurodeputats per qué far ?*

Anam elegir de deputats europèus al mes de mai. Mas la question es de saber çò que seràn aqueles eurodeputats. En teoria son de deputats que devon participar a far foncionar l'Euròpa e sas institucions.

Lo Parlament europèu poiriá èstre un lòc important per far viure la democracia europèa. Nosautres, occitanistas, nosautres militants del Partit Occitan es aquò que volèm, amb nòstre amics e aliats de Regions e Pòbles Solidaris e amb nòstres aliats de l'Aliança Libra Europèa. Plai-dejam en favor d'una Euròpa ont lo parlament europèu serà una vertadièra cambra coma ne devon aver las democracias. Nosautres, plaidejam en favor de la creacion d'una segonda cambra ont se poirà exprimir los territòris e los pòbles d'Euròpa. Seria una mena de Senat europèu que permetriá de donar la paraula a de territòris que son sovent doblidats dins aquela Euròpa que nos sembla a l'encòp tant indispensable e tan perfectibla.

Sabèm la necessitat de ne far una Euròpa mai democratica, mai pròcha dels mai paures, mai solidària, mai justa ; mas cal encara que i aja de deputats per defendre l'idèa europèa.

Amb l'extrèma-dreta, sabèm çò que se passarà. Son d'opausants a la construccion europèa ; son de monde que vòlon pas d'Euròpa e qu'essajaràn de la destrusir del dedins. O fan cada jorn quand son al poder dins lors Estats-nacions.

Mas quand ausissi la candidata cap de lista macronista a las europèas explicar que mena una lista de personas que, quand seràn elegits, saupràn « *defendre los interèsses dels franceses* » comenci de comprendre lo nivèl d'interès que pòt aver lo macronisme per Euròpa. La sola causa que los interèssa es de ganhar las eleccions per netejar lo camin cap a un segond mandat pel monarca republican francés. De l'Euròpa, n'an pas res a far !

Un eurodeputat es fait per defendre los interèsses d'Euròpa e pas los de tal o tal país. I a de deputats a París per aquò far... en teoria.

E, quand vesèm l'instrumentalizacion de las eleccions europèas a l'esquèrra coma a dreita, comprenèm finalament lo problèma d'Euròpa. Cadun se vòl servir d'aquelas eleccions per reglar de comptes franceses o per preparar l'eleccion presidenciala dins tres ans.

## **Per un projècte europèu**

Sèm pas nombroses finalament a nos interessar vertadièrament al projècte europèu. Sabi pas quantas personas anaràn votar per aquel escrutin, e dins las qu'anaràn votar sabi pas quantas personas votaràn sus la basa d'una conviccion europèa ? Pas fòrça malastrosament.

Nosautres, **votarem en favor de la lista on se tròban los candidats de Regions e Pòbles Solidaris** e primièr François Alfonsi. Sus aquela lista, es tanben la nòstra collèga del P.Oc Anna Maria Hautant. Es la lista menada per Yves Jadot de EELV.

Sabèm plan qu'es pas una situacion ideala, subretot que calrà que lo resultat de la lista siá naut per arribar a far elegir François Alfonsi. Sabèm plan que lo moviment ecologista en França a encara fòrça a comprendre e aprendre sus la question del federalisme e de la diversitat lingüistica e culturala. El tanben es tròp sovent tocat per la malaudiá del jacobinisme e per d'actituds parisianistas, mas l'aliança electorala aquesta es la melhora que se podiá trobar. EELV a besonh los vòtes dels regionalistas e autonomistas e solets, los partits de RPS aurián pas pogut presentar de lista. Es de pragmatisme. Esperem que i poirem ganhar un eurodeputat per defendre los interèsses de l'Euròpa que volèm.

Nosautres parlam d'Euròpa, parlam per Euròpa. En parafasant un poèta que lo cantaire occitan Patric interpretèt dirai : « *I a los que de lòngra trabalhan per Euròpa. I a los que de lòngra trabalhan dessus* ». Contunhem de trabalhar per !

**David Grosclaude**

# Élections européennes : une importance inédite

Confrontée à la déchirure du Brexit et, d'une façon plus générale, au raidissement des États-nations, comme en Espagne face au dossier catalan ; menacée par la montée en puissance des forces politiques anti-européennes dans de nombreux pays, à commencer par la France ; ébranlée par les effets de la crise économique de 2008, puis par ceux de son échec face à la crise migratoire ; mise sous la pression des USA qui veulent annihiler son influence sur la scène mondiale en la divisant en deux blocs antagonistes Est/Ouest : l'Europe est confrontée à des défis colossaux dont la concomitance multiplie les effets cumulés.

L'enjeu essentiel du Brexit est la négociation de ce qui deviendrait la seule frontière terrestre entre le Royaume Uni et l'Europe, à savoir la frontière irlandaise. La rétablir telle qu'elle était il y a vingt ans est contraire au traité de paix du « vendredi saint » qui a mis fin au conflit en Irlande du Nord ; personne ne veut en prendre le risque. Ne pas la rétablir revient à déporter dans l'espace maritime entre Angleterre et Irlande du Nord les contrôles et la matérialité d'une frontière à travers laquelle seraient réalisées les opérations de douane. L'Irlande du Nord deviendrait alors un « territoire intermédiaire » entre Europe et Royaume Uni, plus irlandais que britannique, ce qui effraie le camp unioniste protestant d'Ulster. Maintenir l'Union douanière supprimerait les effets de la frontière, mais réduirait le Brexit à une rupture fictive puisque le Royaume Uni resterait soumis à toutes les normes européennes, tout en ayant fait le choix de ne plus participer à leur élaboration. Ce qui est par définition absurde !

La crise économique n'est pas terminée. Le rétablissement (à quel prix !) de l'économie grecque ne suffira pas à désamorcer le risque d'un engrenage récessif au sein de l'économie européenne. Toutes les prévisions économiques sont revues à la baisse, en France comme ailleurs, avec des « crises en devenir » plus graves dans certains pays comme l'Italie. La gouvernance économique de la zone euro a jusqu'à présent tenu le coup, mais elle y a consacré l'essentiel de ses réserves. Elle serait probablement déstabilisée par un nouveau choc économique majeur tel qu'il semble s'annoncer en Italie.

Et cela d'autant plus qu'en cas de crise économique majeure, la réponse politique sera encore plus compliquée à dégager car les débats seront pollués par les gouvernements populistes qui ont pris les rênes



**Anne-Marie Hautant, élue d'opposition à Orange et dirigeante du Parti Occitan, est présente sur la liste RPS-EELV.**

dans plusieurs pays. Ces gouvernances anti-européennes se coagulent pour limiter la capacité politique de l'Europe dans son ensemble face aux défis mondiaux. Ainsi le « groupe de Visegrad », qui rassemble la plupart des ex-pays de l'Est, a récemment tenu un sommet avec la diplomatie américaine qui veut un alignement total sur ses positions pro-israéliennes et anti-palestiniennes, sur le retrait de l'accord nucléaire avec l'Iran, et sur tout sujet qui concerne la toute-puissance américaine sur la scène mondiale. Leur « sommet » polonais a fait flop, mais il ne sera pas de trop d'un Parlement Européen vigilant pour contrecarrer ces manœuvres.

D'une façon générale, le recentrage des forces politiques étatiques sur les enjeux internes des États-nations est un poison pour l'avenir de l'Europe. Il est à l'œuvre en Grande Bretagne avec le Brexit. Il rythme la vie politique dans de nombreux pays d'Europe, comme en Espagne où la revendication de pouvoir choisir librement un avenir européen pour la Catalogne est le moteur de toutes les dérives post-franquistes d'une justice d'exception.

**Dans ce contexte, il importe que le futur Parlement Européen fasse entendre une voix de progrès et d'avenir pour l'Europe. Le groupe des écologistes/régionalistes Verts-ALE a toujours été une force politique engagée dans ce combat.**

**François Alfonsi**  
chef-de-file Régions et Peuples Solidaires  
aux européennes 2019

• Pour suivre la campagne :  
<https://www.federation-rps.org/elections/europeennes-2019/>

# Les propositions du Partit Occitan

*Le Partit Occitan réuni en congrès à Carcassonne a fait des propositions adaptées à la situation présente.*

*Les 23 et 24 mars, les adhérents du Partit occitan étaient conviés à leur congrès.*

*Au menu, bien-sûr, les traditionnels bilans « moral » et comptable, et le dimanche l'élection d'un bureau renouvelé pour mettre en œuvre les orientations du Partit. Ces orientations ont fait l'objet de discussions dans un climat plutôt serein et constructif!*

*Les échanges ont été de qualité, et nous faisons le choix (vu sa longueur) de vous livrer ici une partie seulement de la motion de synthèse qui a été adoptée à la quasi-unanimité!*

• Pour connaître la totalité des propositions, consultez le site : <http://partitoccitan.org/>

Que peut apporter l'approche « régionaliste » aux questionnements portés par le soulèvement des gilets jaunes ?

Il est remarquable que nous ayons là une des rares fois où, dans l'histoire de la République, la question est posée du dysfonctionnement démocratique, qui plus est, accompagnée de revendications institutionnelles, notamment celle du Référendum d'Initiative Citoyenne (RIC).

**Nous considérons que nous sommes, non pas les seuls, mais au moins parmi les mieux placés pour apporter les meilleurs éléments de réponse aux préoccupations qui se font jour pour une bonne partie de la population. Car la contribution régionalo-fédéraliste est aujourd'hui essentielle face à l'urgence de la nécessaire refondation démocratique !**

Pour nous, à l'opposé d'un quelconque repliement « régional/territorial », la refondation passe par **la mise en place d'une démocratie et d'une responsabilité de proximité**, elles-mêmes véritablement **articulées avec une démocratie élargie à l'échelle hexagonale et européenne**. **Articuler la question politique des territoires, c'est à dire celle de la démocratie « territoriale », avec celle de la démocratie « citoyenne », sans oublier la démarche participative est la voie permettant de combiner, grâce à la prise en compte de la diversité des intérêts en présence, le « local » et le « global », le particulier et l'universel.**

Indépendamment des mesures générales de suppression de la CSG sur les retraites, de l'indexation des retraites sur le niveau des salaires, de la revalorisation du Smic...des

mesures adaptées au vécu dans les territoires sont nécessaires, sachant que la prise en compte de leur diversité est indispensable : **l'égalité formelle ne peut assurer une égalité réelle.**

La disparition de services publics (ou leur éloignement) dans les territoires n'y a pas la même incidence qu'en milieu urbain : ainsi de la suppression d'une école, d'un bureau de poste, d'une gare... Et de même pour les difficultés d'accès au numérique ou à la téléphonie mobile de haut débit. Tout cela se solde dans les territoires défavorisés par des difficultés qui en condamnent les populations à des atteintes à leur pouvoir d'achat.

Nous souhaitons :

- **La révision des politiques en matière de services publics** tenant compte des spécificités des territoires (critères adaptés d'ouverture/fermeture des services) ;
- Des mesures favorisant **la relocalisation des activités économiques** de manière à limiter leur concentration dans les grandes zones urbaines et par là-même les besoins de déplacement des personnes résidant dans les territoires aujourd'hui défavorisés. Pour cela, au besoin, une fiscalité adaptée doit être instaurée : nous proposons un taux différencié de TVA au bénéfice des entreprises implantées dans les zones en déprise économique (ou soumises à une concurrence inégale de la part de celles installées dans les zones plus favorisées profitant de leur ancrage local) : cette fiscalité différenciée existe déjà en France (Corse, par ex.) et en Europe.

.../...



• Acamp de treball  
pendent lo Congrès

## Transition écologique/environnementale

La fiscalité écologique n'est pas à écarter d'emblée. Mais elle doit être correctement pensée, de manière à ne pas être uniquement punitive, mais pleinement incitative.

- **Elle ne peut pas être additionnelle** : chaque taxe répondant à une finalité écologique doit au moment même où elle est instituée être « compensée » soit par la disparition/diminution d'une autre taxe, soit par des aides venant la rendre supportable chez les plus défavorisés.

- La fiscalité écologique doit aussi **être adaptée à la réalité des territoires** : l'écotaxe sur les transports doit être généralisée car elle est un moyen, en pénalisant tous les transports polluants, de lutter pour une relocalisation de l'activité économique de production; mais pourquoi et comment la justifier dans les territoires dépourvus d'infrastructures de transports adéquates (réseau et fret ferroviaires) et pour lesquels n'existe aucune perspective de les mettre en place, au risque de les condamner à une forme de pénalisation touchant à la fois les productions qu'ils engendrent et les entrants dont ils ont besoin, dans les deux cas en leur imposant des conditions de concurrence inégales. **Une adaptation s'impose.**

La transition écologique ne peut pas reposer seulement sur des incitations fiscales. **Une politique d'incitations positives (aides/subventions à l'investissement) doit impérativement les accompagner. Cela suppose une politique d'envergure, à l'échelle hexagonale et européenne, à la définition de laquelle les territoires soient associés.** Le

développement des énergies alternatives doit évidemment s'adapter à ces réalités et les populations de certains territoires ne peuvent être considérés comme devant supporter la charge du développement de ces énergies au bénéfice d'activités implantées ailleurs. Ceci suppose évidemment le choix de productions énergétiques renouvelables de proximité.

### Des mesures institutionnelles garantissant la possibilité de mettre en œuvre de telles mesures.

Les institutions ne sont jamais neutres. Or le système politique en France, de par la centralisation qui le caractérise, renforcée par le présidentielisme de la Ve République, induit une vision uniformisatrice des mesures politiques que l'on tente de justifier par la soi-disant égalité républicaine. En réalité l'égalité vraie ne consiste pas à traiter de la même manière ce qui est différent — tout au moins en matière socio-économique — mais à appréhender de manière spécifique ce qui est particulier.

Il convient donc que les règles et les institutions permettent la prise en compte des situations particulières de manière à leur apporter des traitements politiques adaptés. Et si, à cet égard, il est indispensable d'instaurer des mesures de démocratie participative largement améliorées, celles-ci ne peuvent pas, au niveau central, répondre au souci de prise en considération de la diversité territoriale.

D'un point de vue occitaniste — donc anti-centraliste — nous préconisons plusieurs mesures qui, selon nous, sont de nature à répondre à cette nécessité face aux différentes fractures que les événements récents ont mises en

évidence au sein de la société hexagonale.

Parmi ces mesures :

- L'approfondissement de la « décentralisation » allant dans certains domaines à une véritable « **dévolution** » pour donner leur pleine autonomie politique aux territoires, c'est à dire **la capacité pour eux de mener les politiques adaptées à leurs besoins.**

Cette autonomie politique doit s'appliquer aux territoires les mieux susceptibles de la mettre en œuvre, les régions.

- Cette autonomie implique que les régions se voient dotées de **compétences proprement politiques** (pas seulement de gestion), dans les domaines essentiels que sont la politique économique, les transports, la politique énergétique, la politique agricole...sans oublier l'enseignement des langues régionales, donc de l'occitan (la langue, marqueur fort d'identité comme moteur du développement économique, comme le montre surabondamment la géographie économique européenne).

- Cette autonomie suppose aussi que les régions se voient accorder **des moyens budgétaires par « dévolution » d'une part importante de la fiscalité d'État** (En France le produit de la fiscalité bénéficie essentiellement à l'État, qui redistribue ou pas), **accompagnée de mécanismes de solidarité.** C'est d'ailleurs le seul moyen de respecter le principe d'autonomie des collectivités territoriales (le contraire de ce que veut faire E. Macron, par exemple avec le remplacement intégral de la taxe d'habitation des communes par une dotation d'État, ou encore avec son prétendu « pacte girondin ») et de responsabiliser les élus dans la gestion des deniers publics.

- Cette autonomie, aptitude à mener des politiques adaptées aux besoins des territoires, ne peut fonctionner que **si le territoire régional correspond à une réalité socio-économique, historique, culturelle...**, sans laquelle l'adaptation au territoire ne saurait être assurée (et ceci vaut pour toutes les structures territoriales, pour les régions mais aussi pour les intercommunalités..). La taille géographique n'est en rien un gage d'efficacité, bien au contraire ; la solidarité interterritoriale passe par d'autres mécanismes.



- Gilet jaune e revendaion occitana

- Lo Partit Occitan pren part a las europencas amb R&PS sus la lista EELV.



Dès lors **la carte des régions instaurée par la réforme de 2015 doit être largement corrigée**, en raison de l'inadéquation des grandes régions aux réalités territoriales.

S'y ajoute la « soumission » de fait des territoires aux métropoles, entérinée par les dernières réformes, alors qu'il convient que l'institution régionale puisse avoir une politique d'ensemble qui ne donne pas systématiquement la priorité aux métropoles.

### Une démocratie territoriale

- L'autonomie régionale doit s'articuler avec une véritable démocratie des territoires à tous les échelons, **une fois pris en compte le principe de subsidiarité.**

**La démocratie territoriale**, consacrée dans certaines formes de fédéralisme, consiste à conférer aux institutions territoriales les compétences qu'elles souhaitent pour gérer leur territoire et aussi à leur accorder le même poids relatif à chacune, **indépendamment de leur population.** Ainsi aux États Unis d'Amérique, le Sénat est l'une



### • La direccion del Partit Occitan

- en première linha, d'esquèrra a dreita : Martina Boudet, Teresa de Boissezon  
 - en segonda linha, d'esquèrra a dreita : David Grosclaude, Gerard Leinaut, Bernat Vaton, Anna-Maria Hautant, Gustau Aliròl

• Rescontre a Brussèlas entre Carles Puigdemont e David Grosclaude



des deux chambres du Congrès, celle représentant les États fédérés, à égalité entre eux (deux représentants par État indépendamment de la taille de chacun). Il existe à côté la Chambre des représentants, au sein de laquelle le nombre de représentants est déterminé selon l'importance de la population. Cette représentation des territoires, indépendante de la population, permet de garantir que la voix des territoires les moins peuplés soit entendue à égalité avec celle des territoires démographiquement plus importants.

### La perspective européenne

À l'heure où se développe le débat sur l'avenir de l'Union Européenne, nous devons plus que jamais rappeler l'importance de la construction européenne face à la mondialisation.

**Et nous ne pouvons pas là aussi laisser de côté son déficit démocratique persistant, nous distinguant par là-même du projet macronien. Nous refusons de nous en tenir à l'Europe des États qui va de pair avec la gouvernance a-démocratique, les choix néo-libéraux en matière socio-économique et les politiques territoriales de simple accompagnement.**

Dans l'Union européenne aussi, la démocratie territoriale doit fonctionner ; d'où notre proposition (avec R&PS) de permettre aux Régions d'Europe dotées de compétences politiques de pouvoir les exercer en participant au processus décisionnel à la place (ou à côté) des États, dans les domaines d'exercice de ces compétences : politiques régionales, transports, politique agricole commune, politique de la pêche, des langues régionales / autochtones... Ceci implique à tout le moins de transformer l'actuel Conseil (des

ministres) en **Sénat des États et des Régions d'Europe** dans lequel les États ne siègeraient que pour les questions « régaliennes » ou générales et les Régions pour toutes les questions à incidence territoriale.

### La situation occitane

La révolte des Gilets jaunes a été particulièrement marquée dans l'ensemble occitan. Rien d'étonnant : la pauvreté est plus présente que dans la moitié nord de la France, et les territoires plus ruraux, sont plus éloignés des métropoles. Le Partit Occitan doit mettre en avant les propositions présentées ci-dessous :

- La question de l'indispensable réforme de l'actuelle carte régionale qui aboutit, dans le domaine occitan, entre autres, à la mise à l'écart de certains territoires inclus dans la nouvelle région Auvergne-Rhône-Alpes, à l'hypertrophie d'une « Nouvelle Aquitaine » sans cohérence interne...

- La question de la langue : pour ce qui est des régions occitanes, **une politique de développement de l'occitan doit être coordonnée à l'échelle pan-occitane**, au besoin par la création d'une institution à statut particulier, à compétence spécialisée. Nous avons, à l'évidence, un besoin urgent d'une véritable politique linguistique. Et pour cela le soutien de notre opinion publique est indispensable. Nous devons donc travailler collectivement sur les moyens de la mobiliser à ce sujet autrement que cela a été fait jusqu'à présent. Autrement dit mettre sur pied une campagne de sensibilisation sous des formes diverses s'adressant à la population, de manière à l'amener à terme à se déterminer.

- Etc.

• **ALE**

## 45 partits a l'ALE

*L'amassada generala de l'Aliança Libra Europèa se debanava a Brussèlas del 6 al 9 de març. En tot, son ara 45 partits que fan partida de l'organizacion, qu'es un partit politic europèu.*

*Lo Partit Occitan seguís coma membre del burèu que compta tretze personas que representan tretze partits diferents.*

*L'ALE a d'ara enlà una presidenta qu'es Lorena Lopez Delacalle, que ven de Eusko Alkartasuna, lo partit basc.*

*L'AG de l'ALE a reafirmat los principis basics de son combat. S'agís de bastir l'Euròpa de tots los pòbles coma o ditz l'eslogan de la campanha per las eleccions europèas aviada per l'ALE.*

*En causissent Oriol Junqueras coma pòrta-bandièra del partit dins la campanha electorala que ven (Spitzenkandidat) l'ALE torna afirmar que lo dret a l'autodeterminacion es un dret e pas un crimi. Oriol Junqueras pòirà pas far la campanha pr'amor es en preson en Espanha, acusat d'aver volgut far ausir la votz del pòble catalan.*

*L'ALE a tanben afirmat un còp de mai son posicionament clar en contra de tots los partits extremistas portaires d'ideologias racistas, xenofòbas e sectàrias. Clarament a condemnat las alianças que se pòdon far amb de partits que son al jorn de uèi anti europèus e d'extrema dreta. Lo Partit Sardo d'Azionne qu'a passat d'acòrds amb la Lega de Salvini a pas mai lo dret de representar l'ALE, de reivindicar son apartenècia a l'organizacion e a perdut son dret de votar e de participar a las decisions.*

*De mocions son estadas votadas per tocant los drets linguistics, lo dret a l'autodeterminacion e d'autres tematicas qu'an a veire amb los drets de las femnas e lor preséncia dins la vida publica, l'egalitat de tractament dins lo trabalh. Lo cambiament climatic e las politics de durabilitat èran tanben dins las discussions de l'amassada generala.*

**David Grosclaude**

# Commémoration des 80 ans de l'exil républicain



## Pour un parcours balisé de la Retirada en région Occitanie-Pays catalan

À l'occasion des 80 ans de la *Retirada*, ont eu lieu des manifestations d'envergure et souvent inédites. En rendant hommage au président de la République Manuel Azana enterré à Montauban, à l'intellectuel Antonio Machado au cimetière de Collioure et aux réfugiés de l'ancien camp de regroupement d'Argelès-sur-Mer (le 23 février dernier), le premier ministre espagnol, Pedro Sanchez, a demandé pardon au nom de son pays aux compatriotes exilés. C'est une première qui coïncide avec un travail de « justice mémorielle » en Espagne : recherche des dépouilles des victimes du franquisme dans les fosses communes (il resterait encore 130 000 corps à identifier), projet d'évacuation des restes de Franco du *Valle de los Caidos*, sanctuaire imposé de la guerre civile, identification des enfants volés à leurs parents républicains au cours de la dictature.....

### Visites officielles

De son côté, le président de la Généralité de Catalogne Quim Torra, accompagné par plusieurs élus français et catalans, a emprunté le chemin de l'exode entre Mollo (Espagne) et le col d'Arés à la frontière. Deux heures de marche dans la montagne pour rendre hommage aux 100 000 réfugiés qui avaient franchi le col en 1939 dans des conditions très éprouvantes, avec le froid et la neige à plus de 1500 mètres d'altitude. Avec dans son discours, un double remerciement adressé aux habitant-e-s des Pyrénées-Orientales, pour avoir accueilli et aidé les réfugié-e-s à l'époque et actuellement pour un autre soutien, en faveur de la libération des dirigeant-e-s indépendantistes qui sont jugé-e-s à Madrid.

Il est à signaler que la visite du président du gouvernement espagnol a été marquée par des manifestations à ce sujet, à Collioure et à Argelès.

600 jeunes Catalans, venus de dix établissements scolaires de l'Alt Empurda et rejoints par une centaine d'élèves des environs, ont commémoré la Retirada sur la plage d'Argelès-sur-Mer (Pyrénées-Orientales), chantant et formant une chaîne humaine en souvenir des 220 000 Républicains parqués dans le camp de concentration en février 1939.

Arles-sur-Tech a accueilli le spectacle "*Les chœurs de l'exil et de l'espoir*" avec 200 choristes des Cors de Clavé et la chanteuse catalane Marina Rossell, qui ont entonné « *El himno de Riego* », l'hymne de la République espagnole et « *El Paso del Ebro* », « *La Cucaracha d'Argeles* », « *Els Segadors* », l'hymne de la Catalogne. Près de 100.000 exilés sont passés par cette bourgade.

Au Boulou, autre ville du Vallespir, qui a été un passage obligé pour nombre d'entre eux, une plaque en leur mémoire a été dévoilée aux anciens Bains Douches (lieux où ils étaient vaccinés à leur arrivée).

À Perpignan, après un an de travail, des élèves du collège Jean Moulin, descendant-e-s de réfugié-e-s, publient une vidéo « *Les chemins de ma Mémoire* » avec l'appui de Tony Gatlif. À Toulouse, trois journées d'étude ont été organisées à l'Institut Cervantés, avec la participation du Conseil général de la Haute Garonne et de l'université Jean-Jaurès.

### Intérêt d'un parcours balisé de la Retirada

Comment expliquer que cette intense actualité internationale et communautaire soit passée quasiment inaperçue ? Il est bien vrai que Pedro Sanchez ne s'est pas rendu à Paris, instance privilégiée de médiatisation.

Quoiqu'ayant bouleversé le paysage humain de la Catalogne Nord, la Retirada sort progressivement de l'oubli dans cette région même. Outre le passif géopolitique qu'il fallait assumer – l'échec durable des idéaux républicains et démocratiques –, l'intégration d'une communauté d'un demi-million de personnes constituait un enjeu culturel que la citoyenneté à la française a peiné et peine toujours à optimiser. Ce phénomène explique l'omerta cultivée à l'intérieur même de familles d'exilé-e-s, traumatisé-e-s par les rigueurs de l'accueil qui ont suivi la tragédie de la guerre civile.

### Une histoire de fraternisation

Et pourtant, c'est une histoire de fraternisation qui a enrichi durablement les régions méridionales. En collaboration avec le Musée mémoriel de l'Exil (MULME de la Junquera, au Perthus), un parcours balisé de la Retirada, organisé par la Région Occitanie et par le Conseil général des Pyrénées orientales, serait bienvenu. Il compléterait utilement la pose des stèles et la mise en place d'autres lieux de mémoire ponctuels.

Il emblématiserait les liens vivants noués entre ces deux pays phares de l'UE, mais aussi entre leurs communautés, catalane et occitane. Informations et débat d'idées circuleraient mieux, au profit d'une politique plus ouverte de l'accueil des migrant-e-s et d'un soutien mutuel plus effectif à la cause des systèmes démocratiques. Tout particulièrement à celle des droits des Catalans du Sud, actuellement gravement lésés par l'exécutif madrilène, comme si l'histoire bégayait....

**Martine Boudet**

• Voir encadré page suivante sur les Parcours de la Retirada catalans et occitans.



### **Parcours de la Retirada en Pays Catalan et dans la Région Occitanie-Pyrénées-Méditerranée**

La chute de Barcelone le 26 janvier 1939 entraîne le début de l'exode massif des réfugiés espagnols de la guerre civile : 500.000 républicains franchissent la frontière. L'un des plus grands exodes du XXe siècle : Hitler, Mussolini et Franco exultent. La stratégie fallacieuse des démocraties occidentales, dite de « l'apaisement », de la « non-intervention », visait en fait à étrangler la jeune République espagnole.

Les étapes les plus emblématiques de ce « chemin de croix » sont le château de Collioure (prison) et son cimetière (l'écrivain précité, Antonio Machado, y est enterré), les plages d'Argelès sur mer, de Saint Cyprien et du Barcarès (camps de concentration de soldats), les haras de Perpignan, le camp Joffre de Rivesaltes (de triste mémoire également pour les Harki-e-s exilé-e-s d'Algérie en 1962), l'hôpital des femmes enceintes d'Elne (maternité Croix-Rouge suisse – Secours aux Enfants/CRS-SE), le camp de triage du Boulou, la forteresse militaire de Montlouis (prison réservée aux membres de la division Durruti, de sensibilité anarchiste), La Tour de Carol, Bourg Madame, Arles sur Tech, Prats de Mollo et Amélie les Bains qui hébergèrent également des éléments des Brigades internationales, St Laurent de Cerdans... Les camps du Vernet d'Ariège, de Septfonds, de Rieucros, de Gurs, de Bram et d'Agde complètent ce dispositif d'internement, pour désengorger les camps du Roussillon. Toulouse est devenue au fil des années la capitale des Républicains exilés et, comme écrit précédemment, Montauban a accueilli le président de la République Manuel Azana.

## • *Ensenhament*

# Ataca contra l'ensenhament... es pas acabat !

La manifestacion del 17 de febrèr a Tolosa (véser *Occitania -VVAP* n°219) obliguèt lo rectorat de Tolosa a far de concessions. Cal dire tanben qu'un cèrt nombre d'elegits locals an reagit siá dins los conselhs d'administracion dels collègis, siá en escrivent als directors academics o a dòna Bisagni-Faure la recontritz. Mas se cal pas daissar enganar, lo compte i es pas : sovent los caps d'establiment an causit de suprimir l'ensenhament de l'occitan en classa de 5ena, dins l'idèa d'o suprimir tanben l'an que ven en 4ena e l'an d'aprèp en 3ena ! Se res càmbia pas, dins doas annadas, l'ensenhament opcional de l'occitan serà arroinat dins l'academia de Tolosa...

### • **Las Calandretas tanben atacadas**

Las Calandretas son tanben atacadas. La recontritz refusèt lo convencionament de la classa de 4a del collègi Calandreta de Tolosa que manda sos escolans al licèu Sant Sarnin. Las calandretas vòlon preparar una accion e obtenguèron lo sosten del CREO (l'associacion dels ensenhaires del public). Tanben d'ensenhaires de Calandreta de l'acadèmia de Tolosa poirà ara aderir al CREO Tolosa.

### • **Acamp al Senat**

Lo CREO participarà lo 8 d'abril, al Palais de Luxemborg a París, a un rescontre amb los parlamentaris. Se reuniràn los representants còrses, bretons, alsacians, occitans e bascos amb de deputats e senators. D'aquesta passa, son los occitans que son a la manòbra, çò que càmbia dels autres còps. Lo matin del 8, se farà un bilanç de la refòrma del bachilierat e de la lei sus "l'Escòla de la Fisança". Dins l'aprèp-miègjorn se rescontrarà la premsa e los elegits amb lo depaus d'una letra a l'UNESCO e una conferéncia de premsa.

### • **Las lengas dins lo « Grand debat »**

Totes son contents de veire que las Lengas e Culturas Regionals foguèron un dels tèmas importants del "Grand Debat", degut a la crisi dels Gilets Jaunes. Aquò es la pròva d'un cèrt estacament a l'occitan dins la societat.

### • **Qunas accions publicas per la lenga ?**

Enfin, lo CREO se pausèt la question d'accions publicas per mobilizar mai largament la populacion. Perqué pas un festenal, amb l'ajuda d'autras associacions ? Totes son d'acòrdi per d'accions mediaticas.

Article realizat a partir d'una entrevista de Nicolau Rei Bèthvéder, President del CREO Tolosa, publicada sul siti « Jornalet ».



Manifestacion al Rectorat d'Ais-de-Provença per la defensa de l'ensenhament de l'occitan

## LN-PCA : UNA ESCROQUARIÁ MESSORGUIERA AU SERVIÇI DE LA « REGION SUD »

Fin finala, es l'intrada de l'Ar-laténca en gara, la LN-PCA que dempuei lo Debat public de 2005 aviá per tòca de respondre ais ambicions dei tres « metropòlis » regionalas, Marselha-Niça-Tolon. Vague ! La logica de concentracion qu'èra de se botar en plaça ambé lei leis MAPTAM (2014), NOTRe (2015) confirmava aquela tendéncia dins l'encastre de la politica de mobilitat. Man-tei peripecias puei, es un vòt enausit que trepassèt totei

leis ipotèsis chifradas, mai en s'apie-lant sus la novèla majoritat LR cre-bèt l'uòu (solament 25 a 28 miliards per 2030, segon RFF e la prefectura varesa, per gahnar quauquei minutas ?). La senèstra, de costuma, ambé M. Vauzelle en tèsta, s'endralhèt dins lo « projèct » en nom de l'emplec e de pretenduts aleujaments dau trafec autorotier entre Marselha, Tolon e Niça. Aprofichant dau vuege, lo FN se ronsava dins l'oposicion au projèct.

Dins aquel affaire, es estat daverat un còtra-sens : totei lei desclaracions tardivas en favor de la proximitat èran aquí per mieus justificar una linha inutila mentre que la formula de la linha drecha podíá sola respondre a-n-aquela logica tecnocratica, dau temps que la linha existíá ja. Mai lo poder bailava lo trajèct Sud metropo-litan dau clan LR. Leis associacions ciutadanas, d'aparament de l'enviro-nament, lei comitats que se batèron mai de vint cinc ans, ponchejan l'au-

vari economic, sociu e ecologic que ne'n podíá resultar per son opinion publica, deuràn encar e encar explicar lo còst decidit dins de « burèus d'estu-dis », sensa manco se concertar ambé lei populacions : novèlei garas amai-natjadas o creadas (Marselha/Sant Carles, La Paulina/Tolon, Sofia-An-tipolis/Canas/Niça), pertús en zònas sensiblas en causa de fònts (Nebre), e preservadas (Pargue de Santa Bau-ma, corredor agricòla dei Mauras), bassacatge irreversible d'espacis re-marcables e darrierei tèrras agricòlas escapadas de la quichada urbana. Un projèct que fa sorire a son aise lei galaristas, lo BTP e lei professionaus de l'immobiliari. Provença, tèrra d'ex-perimentacion d'un procès coloniau



suite page 12 ►

## GRAND «BLABLA» OU VRAI DIALOGUE PRODUCTIF ?

En termes de participation le succès serait au rendez-vous. Nombre d'associations, de collectivités, de citoyens... se sont emparés de cet espace d'échanges. Et les démocrates que nous sommes ne vont pas s'en plaindre. Ces rencontres, ces palabres ont révélé que dans nos régions l'éloquence, la « tchatche », le droit à la parole, le goût pour la joute verbale n'étaient pas de vains mots. Finalement quoi de plus logique au pays de la *targa* et du *sir-ventès*, ce pays dont le grand Frédéric Mistral dira « *Tu qu'inspirant li dous troubaire, Fas pièi mistralejà la voues de Mirabèu...* ».

Et si l'on en croit BFM-TV -mais faut-il croire BFM-TV ?-, les langues régionales ressortiraient des 330 000 propositions du Grand débat. Quand on ne peut que constater, en ce domaine, que rien de sérieux ni de concret ne vient contrecarrer le danger de mort qui menace toutes nos langues cette information, si elle est avérée, est une vraie bonne nouvelle. Elle interviendrait surtout à point nommé, à l'heure ou la réforme Blanquer constitue la plus grande reculade en matière d'enseignement des langues régionales. Ce rappel populaire souligne combien l'actuelle politique austéritaire, sur ce plan comme sur tant d'autres, fait fausse route.

C'est que ce « nouveau monde » qui ouvre grand les bras à un dictateur chinois, terrible concentré à lui seul des pires affres du capitalisme et du stalinisme, ce nouveau monde qui réprime

suite page 13 ►

**LN-PCA : UNA ESCROQUARIA  
MESSORGUIERA AU SERVICI  
DE LA « REGION SUD »**

(suite de la p11)

dempuei de temps aprestat, non rendiu puei qu'es au servici d'un torisme d'affaires, quand lei beneficiaris quitaràn pas de prendre l'avion per anar a Paris, carreg pus eficaç que lo traçat parallèl a l'A8... **Es la Messòrga de l'intermodalitat preconizada per F. Tabaròt, la dubertura a la privatizacion e a la concurréncia que se regaudis R. Muselier**, enterin que la solucion es de reabilitar lei vias existentas e de ne'n crear de novèlas per un servici dau quotidian e de proximitat. Mai una deis alternatives -Gardana/Carnolas- es mortona, jutjada « non rendiva », mentre que la redubertura de la via Aís/Ronhac es remandada sine die...

Tot es dich.

Sabèm pas quant Euròpa prometèt a-n-aquestei captaus. Sabèm tanpauc quant lei 40% dau còst estimats cararàn lo dèute de la Region, dèute que pagaràn lei Provençaus e seis enfants. Quora Dòna E. Borne crida a *France Inter* (05/03 a uech oras passadas de 20 mn) que tot projèct LGV es abandonat per afortir puei a la vesprada qu'es siunat, **encara Messòrga** : mai aquest doble lengatge de E. Macron e de sa ministra dei transpòrts, es una subrefòrta escrocariá. N'eriam per-suadits, ara es oficiau.

Gerard TAUTIL

Traduccion : <http://locebier.free.fr>

♦ **Tourrettes-sur-Loup.  
Bonne nouvelle !**

Une bonne nouvelle : dans un précédent numéro, nous évoquions la menace qui pesait sur le site géologique et écologique remarquable des Lauves à Tourrettes-Sur-Loup ; le maire voulait y construire 5 immeubles.

Une étude a été confiée par la communauté d'agglomération à un grand naturaliste dont l'inventaire a confirmé la richesse faunistique et floristique

**LN-PCA : LA TRANSPARENCE  
D'UN MENSONGE D'ÉTAT !**

COMMUNIQUE- AIS-DE-PROVENÇA, LO 14/03/2019

Le Partit Occitan - Région Provence dénonce fermement la dernière opération de communication et le passage en force opérés par Paris et le Président de Région :

♦ Alors qu'E. Macron a dit plusieurs fois (01/07/18 à Rennes) que le financement des projets de LGV n'est pas d'actualité, la ministre des transports, Mme E. Borne, renchérit (mardi 5 mars sur France Inter) puis annonce la signature du dossier en soirée. Transparence d'un mensonge assumé par une communication passée en force.

♦ Alors que R. Muselier s'est engagé sur ce dossier le plus coûteux (25 à 28 milliards selon RFF et la préfecture du Var), initialement estimé à 5 milliards en 2005, ce sont 40% que les Provençaux devront payer en attendant la participation de l'Europe à un tracé qu'elle juge « stratégique ». Tracé qui n'est que le détour dispendieux des « métropoles Sud », pour répondre aux desiderata des trois élus métropolitains. Transparence du mensonge budgétaire démontré.

♦ Alors que la société civile et les collectifs favorables à un vrai réseau de transports du quotidien se battent depuis plus de 25 ans pour répondre à l'asphyxie routière et à ses pollutions, à la défense de l'agriculture et de l'environnement, R. Muselier, dans une publicité d'un groupe de presse régio-

nal, affirme péremptoirement que c'est une « victoire pour l'attractivité et le dynamisme de notre économie régionale. En étant plus accessible, notre territoire est plus attractif. » Attractivité pour un tourisme d'affaires Nord-Sud, certes, mais mensonge pour les usagers de la proximité qui se déplacent entre Nice, Toulon, Aix - Marseille et pour qui les liaisons transversales courtes n'existent pas.

♦ Alors que l'ouverture à la concurrence et à la privatisation va encore écorner le service public ferroviaire, la ligne Gardanne-Carnoules, jugée non rentable, est abandonnée, la réouverture de la ligne Aix-Rognac aux voyageurs sans cesse reportée. Mais c'est sans doute ce qui permet à R. Muselier de dire que cette infrastructure « permettra de donner un nouvel élan à notre belle Région Sud.»(sic)

Le Partit Occitan s'élève contre cette opération mensongère (elle n'est pas gratuite !) qui nie les vrais besoins des Provençaux. Il appelle à la résistance une opinion trop souvent trompée par les spécialistes de la désinformation et de la démagogie. »

**Mouvement « Région Provence »  
Fédération provençale du Partit  
Occitan Fédération Régions  
& Peuples Solidaires**

Mel : [regionprovence@wanadoo.fr](mailto:regionprovence@wanadoo.fr)

/ 06 87 42 62 96

du site qui devrait ainsi échapper au bétonnage.

Réaction consternante du maire : « qu'allons-nous faire de ce terrain ? » Comme s'il ne pouvait pas imaginer qu'un site naturel puisse simplement vivre sa vie de site naturel.

A terme, les **Lauves** pourraient être protégées par un arrêté préfectoral de biotope (flore et faune) et aussi de géotope (intérêt géologique), mais ces arrêtés ne peuvent être pris qu'à l'initiative de la commune. Le maire n'a

pas l'intention de briguer un nouveau mandat mais envisage que l'un de ses conseillers prenne sa succession ; espérons que le nouveau maire soit plus soucieux de préserver son patrimoine naturel que de le bétonner.

A noter que les Lauves font partie des plus beaux sites géologiques qui seront retenus dans le dossier du GEOPARK Unesco dont nous avons également parlé et qui prend forme.

Sylviane FRANZETTI

### GRAND «BLABLA» OU VRAI DIALOGUE PRODUCTIF ? (suite de la p11)

et blesse les manifestants, ce nouveau monde des premiers de cordée et de l'exonération de l'ISF pour les capitaux mobiliers dits productifs, eh bien, ce nouveau mode, comme on dit chez nous, il ressemble furieusement à l'ancien.

Il fait écho au temps des révolutions industrielles où un capitalisme débridé ne faisait strictement aucun cas ni des droits des travailleurs, ni des possibilités d'une planète dont on exploitait sans frein des ressources jugées illimitées. Aujourd'hui cette même organisation, qui tend à dégager un profit infini dans un monde fini mais qui est désormais sans alternative à l'échelle mondiale, exerce sur les êtres humains comme sur les ressources naturelles une pression sans cesse croissante.

La misère sociale plus que jamais présente et les risques climatiques de plus en plus prégnants viennent rappeler que notre système économique de concentration capitaliste mène la vie quotidienne, difficultés de la fin du mois, et la vie tout court, angoisse de la fin du

monde, dans une impasse où il devient de plus en plus compliqué de faire demi-tour.

*L'escandilhada* de la jeunesse qui se mobilise pour le climat, les 2,5 millions de signataires de l'affaire du siècle, les manifestations monstres pour sauver ce qui peut l'être... témoignent d'une réelle prise de conscience. Prise de conscience que le pouvoir, sous couvert de maintien de l'ordre dit républicain ou de lutte prétendue contre de très dangereux nationalismes, fait tout pour minimiser.

Il est pourtant là l'avenir, au cœur des mobilisations citoyennes pour les monnaies locales, l'habitat participatif, l'agriculture paysanne et bio, les circuits courts, le *slow food*, la *slow city*..., la lutte contre les boues rouges et les autres grands projets inutiles de la LGV et autres TGV ... Et tous ces acteurs ou ces parties prenantes de l'économie sociale et solidaire arrivent à nous donner encore espoir dans le monde de demain.

Mais il ne faudra pas se tromper la lutte pour la diversité biologique, pour la sauvegarde des espèces menacées ne peut que se mener de pair avec le combat

pour la diversité culturelle et linguistique. L'un ne peut pas aller, n'ira pas car le risque de le dénaturer profondément est trop grand, sans l'autre !

C'est le message envoyé par les tenants des langues régionales qui refusent de se taire, qui refusent l'oubli et la mort dans lesquels le centralisme d'État veut les enfermer. Qu'en sortira-t-il en terme de propositions ? Il se parle d'un référendum sur la base de plusieurs questions, d'un Questionnaire à Choix Multiples dans lequel la responsabilité politique du pouvoir central ne saurait être remise en cause. Ils ne sont pas fous non plus, pas plus que nous ne sommes dupes ! Mais devant la participation une question se pose : Un *item* portera-t-il sur nos langues régionales ?

Rien de moins sûr, bien évidemment, ne rêvons pas ! Simplement de lire, dans des médias qui n'en parlent jamais, qu'il y a un vrai attachement à nos langues ça fait du bien. Comme font du bien ces jeunes qui défilent pour le climat en affirmant « *La planète c'est comme le pastis, c'est mieux avec les glaçons !* ».

Hervé GUERRERA

### ◆ Échos du XIV<sup>e</sup> Congrès du Partit Occitan

Si le congrès du Partit Occitan a voté à l'unanimité le texte d'orientation - synthèse des différentes contributions présentées par les militants des régions-, des questions ont été posées à propos des élections municipales et de la stratégie « *Bastir* » qui entend rassembler différents courants de l'occitanisme. La composition des courants qui souhaitent se fédérer sous ce sigle a fait débat. D'autant que l'initiative précédente présentée sous cette appellation par le Partit Occitan (2014) se retrouverait à présent confrontée à des initiatives (« *Bastir Occitanie* ») dont la sensibilité politique est bien différente, voire proche du maire de Toulouse, LR. « *Bastir* » regroupe des courants de sensibilité politique très différente : Régionalistes de País Nòstre ou nationalistes du PNO. En Provence, País Nòstre

n'existe pas et l'union avec le PNO, ou ses satellites, ne s'est jamais faite car les bases programmatiques étaient jugées incompatibles. Les élections municipales étant, avant tout, un scrutin local les choix d'alliance et d'engagement doivent être conformes au vote des militants en région et sur les territoires concernés. Donc, par la traduction politique de la stratégie d'autonomie et de fédéralisme différencié du Partit Occitan.

### ◆ ORANGE. J. Bompard face à la justice (suite et fin ?)

Jacques Bompard, maire d'Orange, chef de file de la Ligue du Sud, entreprise familiale, est poursuivi pour prise illégale d'intérêt portant sur une vente et un achat effectués en 2004-2005. Le substitut du procureur a requis deux ans de prison, avec ou sans sursis, 40 000€ d'amende et

cinq ans d'inéligibilité. Sa fille et son gendre sont aussi jugés pour recel de prise illégale d'intérêt. Le jugement mis en délibéré sera rendu début mai. S'il n'arrive pas, avec un bon avocat, à démontrer que sa bonne foi a été mise en doute, la commune devra s'acheminer vers un nouveau scrutin. Reste à savoir si l'opposition sera capable de saisir cette occasion de sortir la commune de l'emprise de l'extrême droite. Car comme le rappelle A-M Hautant (cons. municip. « *Aimer sa ville* » et Partit Occitan), « *Le maire d'Orange est un chat, il sait toujours retomber sur ses pattes quoiqu'il arrive. C'est un art qu'il cultive incessamment. En relisant les précédents rapports de la Cour Régionale des Comptes, les mêmes observations reviennent. Mais cela ne semble pas toucher le maire...* » (d'après AFP et Le Dauphiné)

## LE DÉVELOPPEMENT LOCAL, DÉMARCHE GLOBALE OU TERRITORIALE EN TERRES OCCITANES ?

*La réponse est dans la question. Si l'Occitanie n'est ni un territoire économique, et encore moins un territoire politique, la culture qui l'a forgée, et notamment sa langue qui lui a donné un caractère universel, situent ce vaste espace du sud de la France au cœur des changements du monde.*



### En quête d'un nouveau modèle

Le modèle économique de l'après-guerre a été construit sur la production de biens et de services dont l'augmentation régulière témoignait de la réussite d'un pays. Le produit a été considéré comme un progrès dont tous les habitants, toutes les entreprises, tous les acteurs devaient bénéficier. Il n'y avait de territoire que national. Ces temps sont terminés. Le basculement des années 75, les crises des années 2007, la mondialisation, la révolution numérique, le désengagement de l'Etat sont venus rappeler que l'augmentation de la production mesurée par le taux de croissance du produit national brut, par ailleurs en forte baisse, ne faisait pas le bonheur de tous. Le développement a été alors conçu dans une démarche qualitative faisant appel à la solidarité, au prix des choses sans prix et à la qualité des relations sociales. Le réchauffement climatique, la crise énergétique et la dégradation de la nature ont conduits à ne plus parler du taux de croissance mais du développement durable. Le territoire n'est plus un lieu mais un milieu. Chacun a son histoire, un paysage, une identité. Celle de l'Occitanie est trop connue pour être rappelée.

La problématique du développement durable interroge naturellement les territoires dans leurs capacités à s'engager dans des politiques de développement soutenables. Sans privilégier un échelon particulier, le territoire peut s'appréhender dans trois dimensions particulières :

- une dimension identitaire qui se traduit par un nom, une histoire, un patrimoine, une représentation partagée par les groupes sociaux qui l'habitent

- une dimension matérielle caractérisée par une économie, une armature urbaine, des réseaux de desserte, le poids des secteurs d'activité, les données de la géographie

- une dimension organisationnelle définie par l'organisation des acteurs locaux, les modes de gouvernance, les capacités propres d'intervention des pouvoirs locaux.

Si la croissance relève d'une approche globale, le développement est par nature territorial. C'est dans la proximité qu'il s'appréhende, qu'il se vit, qu'il s'exprime à travers l'amélioration des conditions de vie des habitants d'un territoire : accès à l'emploi, au partage, au logement, à la qualité de vie et aux services publics et privés.

L'analyse du développement durable dans son inscription territoriale est celle des interactions possibles entre ses finalités et ces trois dimensions : la culture relève de l'approche identitaire, l'économie et le social relèvent de l'approche matérielle, la gouvernance de l'approche organisationnelle. Il s'agit donc bien d'une approche pluridisciplinaire autour d'un principe objectif d'interdépendance qui s'exprime de façon spécifique dans tous les territoires vécus.

L'interdépendance dans le temps souligne que les décisions de court terme vont avoir des conséquences sur le long, voire le très long terme sur les générations futures. L'interdépendance entre les disciplines relève d'un constat de bon sens : l'économique agit sur le social qui le façonne en retour. L'écologie dépend du mode de production retenu. L'interdépendance entre

territoires met en évidence les « effets de débordement » d'un territoire par rapport à un autre. Le territoire n'est jamais fermé. Il peut y avoir opposition entre les territoires des problèmes et les territoires des décisions. On parle alors de développement local ou territorial comme une nouveauté alors que cette analyse par le bas avait déjà été portée du temps de l'économie Keynésienne.

### Du développement local

Le développement local a d'abord été une affaire de militants. Ce mouvement a regroupé dans les années 1960 les régionalistes, les autogestionnaires, les jeunes agriculteurs autour d'un célèbre « vivre et travailler au pays », élément fondateur d'un nouveau système économique, alternatif et humaniste. Avec la décentralisation des années 1982, le développement local s'élargit vers la sphère économique et devient l'affaire des élus locaux. La complexité des problèmes à résoudre dans une nouvelle conjoncture de chômage et de difficultés sociales le transforme rapidement : il devient professionnel et exige de nouvelles qualifications pour savoir transformer une société sans croissance en privilégiant une approche territoriale des problèmes de développement. Depuis les années 80, avec la crise économique, il est fondateur et promoteur de l'économie solidaire. Il cherche sa place au sein même de l'économie mondiale, en participant à l'invention d'une nouvelle citoyenneté. Il se redéploie notamment dans le mouvement associatif.

Héritier de son histoire, le développement local porte toutes ses composantes à la fois. Il est resté militant : on y croit ou pas. Il est professionnel et même enseigné à l'université. Il entend renouveler l'approche du développement en

rapprochant des niveaux d'analyses (le public et le privé, l'urbain et le rural, l'économique et le social, le monétaire et le non monétaire...) et des disciplines trop souvent autonomes les unes par rapport aux autres (l'économie, la sociologie, le droit, l'architecture, l'administration...): Il porte une vision de l'économie solidaire dont l'ambition ne se limite pas aux initiatives locales des associations ou aux implications des élus locaux mais qui reconstruit le développement sur une nouvelle logique : celle des territoires.

Le développement local est une manière de poser et de savoir répondre aux défis de notre temps: le mal vivre des villes, la précarité, les incertitudes du monde rural, la périurbanisation, les morceaux d'espace appauvris. Il entend renforcer la cohésion sociale, accompagner la création d'emplois, promouvoir l'exercice de la citoyenneté locale. Davantage qu'un champ disciplinaire, il est pédagogie du quotidien. Il part de la conviction qu'il n'existe pas de territoires sans avenir mais seulement des territoires sans projet. Il est ouvert au monde et se refuse aux localismes. Il considère que les agents de l'économie sont les acteurs de leur devenir. Il se construit sur l'implication des habitants, des travailleurs et des citoyens. Il est mobilisateur de ressources.

Il implique pour réussir une volonté de changement. Il exige pour être efficace une grande professionnalisation dans les nouveaux métiers qu'il porte. Il renvoie à un « savoir construire ensemble » où les logiques sectorielles s'effacent devant des mixités inattendues. L'attention apportée à la solidarité et à l'environnement l'a conduit vers la durabilité. Le développement local est économique, social, citoyen et durable.

Il n'en demeure pas moins que les grandes tendances socio-économiques de notre société vont plutôt dans le sens de non durable que du durable. Et que le développement local n'est pas dans les priorités du gouvernement. La politique d'aménagement du territoire

a été abandonnée, l'économie sociale et solidaire négligée, les élus locaux ignorés et le mouvement associatif en grande difficulté. La crise de la démocratie représentative n'a pas entraîné un renouveau de la démocratie participative.

### Et les terres Occitanes ?



Les mouvements Occitans sont particulièrement actifs dans les grands débats contemporains : valorisation des énergies renouvelables, mobilisation citoyenne, constructions à haute qualité environnementale, mesures de protection de la biodiversité, adaptation au changement climatique, transition écologique, traitement des déchets, protection de l'environnement, réduction des inégalités sont au cœur de leurs revendications et de leurs engagements.

Régionalistes, les Occitans militent pour une Europe des régions, une plus large autonomie reconnue aux collectivités territoriales, des services publics de qualité, le maintien des lignes ferroviaires en milieu rural, une économie maîtrisée, le respect de la nature, la solidarité avec le tiers monde. Ces engagements participent au bien public.

Ces prises de position des Occitans que nous sommes pour sauver la planète prennent sens au niveau des territoires vécus. On passe alors du développement au développement durable et du développement durable au développement local

Il se traduit aujourd'hui par la proximité : entre résidence et emploi, entre service publics et commerces privés, entre grands principes et actions concrètes, entre ambitions planétaires et plaisirs minuscules. C'est aussi une approche humaine où le regard, l'empathie, la solidarité, le non marchand jouent tout leur rôle.

Dans cette mutation du monde, quand nous voyons la fin d'un système sans en percevoir un autre clairement, les valeurs de l'Occitanie nous invitent à d'autres regards.

Le « **prètz** » c'est la valeur de la personne, la volonté de permettre à tout un chacun de vivre de son travail, de reconnaître que tout homme est employable, de refuser la fatalité du chômage, de combattre toutes les formes de pauvreté

La « **convivència** » renvoie à la tolérance, au vivre ensemble, à la coexistence entre musulmans, juifs, chrétiens dans une paix partagée

Le « **paratge** », c'est la noblesse du cœur et de l'esprit, le sens de l'honneur, le respect de soi et des autres, la négation de la loi du plus fort

La « **largueza** » est la générosité, le désintéret personnel, le souci du bien commun

Le « **fin'amor** » est issu de l'amour courtois qui élève spirituellement celui qui l'éprouve, de la noblesse du cœur

Ces mots occitans sont intraduisibles en Français. Leurs significations répondent parfaitement à l'apport contemporain d'une culture historique aux errements du monde.

Philippe LANGEVIN  
Président d'Aquò d'Aquí  
(22-2-19)

## QUAND MICHEL VAUZELLE REFOULE TOUTE MÉMOIRE D'UNE HISTOIRE PLURIELLE, IL N'EST PAS LE SEUL...

*Les raccourcis historiques de Michel Vauzelle sont dans le droit fil d'une vieille tradition centraliste qui ne se dément toujours pas. Ignoré de la politique par ses pairs, il persévère sur Internet dans l'adoration de l'Unique. Ses proclamations anti-fédéralistes ressassées trouvent plus ou moins écho dans le consensus d'une classe politique confrontée à une mondialisation ultra-libérale.*



### Acte 1 - Première déclaration, vieille idée fondatrice

*« Chevènement a raison. La France est un des rares États d'Europe à n'être ni de fait ni de droit fédéral. Les Français sont un peuple qui « fait », comme on dit aujourd'hui, Nation. Dans le profond malaise que ressent en ce moment notre peuple il y a ce reniement de nos valeurs. » (facebook@Vauzelle - 26/02/19)*

M. Vauzelle, ex-président de la région technocratique PACA, s'épanche dans son face book à défaut de tribune électorale. Il aime pratiquer les raccourcis historiques qui légitiment son itinéraire « néo-jacobin ». Ancien garde des Sceaux, constitutionnaliste, entre autres choses, il n'ignore pourtant pas que 1789 vit la première fête de la fédération vite enterrée, il est vrai, par le virage de la terreur qui emporta ensuite Robespierre et les radicaux d'une république une et

indivisible... Ce schéma de l'Unique fit long feu et s'ancre dans le fonds idéologique des politiques de toutes tendances, au point que plus de 200 ans après on rajouta dans la constitution cet épithète pour bien rappeler l'unification de peuples différents, ne parlant pas tous la même langue au sein d'un hexagone homogénéisé. L'article 2 vint avec Toubon compléter le mécano de l'Etat français au nom de l'égalité citoyenne et de la lutte contre l'expansion de l'Anglais. Bien avant, le nordique Rouget de Lisle et sa Marseillaise firent des Marseillais des patriotes qui parlaient tous français alors qu'ils n'échangeaient majoritairement qu'en occitan-provençal... Triste histoire, petite histoire...

### Acte 2 - Les « oublis » des historiens ne se retrouvent pas dans le journal « Le Monde »

Il est symptomatique, dans cette tradition, que le livre-pavé, « *Histoire mondiale de la France* », dirigé par Patrick Boucheron, qui se vend aujourd'hui à des milliers d'exemplaires, ne fasse aucunement référence au fédéralisme initial de la Révolution. D'autant plus que la partie consacrée à 1789, signée d'Annie Jourdan, donne en exemple le soulèvement des « *États Belges Unis* » (automne 1789). Mais parallèlement, la Révolution n'hésita pas à arrondir ses frontières en annexant des « enclaves étrangères » en Alsace et dans le Comtat Venaissin (de 1790 à 1793), imposant le drapeau tricolore

et l'arbre de la liberté, sous prétexte que les peuples voulaient devenir français (campagne de Belgique 92-93 et Brabant néerlandais). Curieuse façon de traduire le message révolutionnaire du respect du droit des peuples à leur souveraineté. Complexités de politiques antagoniques qui se chevauchent dans le cursus républicain : telle qui veut républicaniser l'Europe, piétine allègrement les principes de Liberté et d'Égalité. Le journal « Le Monde » qui consacre une page entière à ce livre ne relèvera pas ce trou d'air d'histoire. Et l'histoire de la Corse conquise militairement, la Corse indépendante de Pascal Paoli, son désir de constitutionnalité ignoré par les conventionnels sont passés sous silence. « Droit des peuples à disposer d'eux-mêmes » ? Encore un *flatus vocis*.

Un exemple *a contrario* nous montre comment peut naître l'idée fédérale aux marges de l'Hexagone en formation. La Suisse moderne du début du XIXe siècle (pas celle des banques d'aujourd'hui) s'ouvre à l'idée fédérale (Traité de Vienne 1815) puis en 1848 modernise les cantons ayant le même statut et qui se réunissent en tant qu'États. Il est vrai que cette tradition cantonale remonte à 1291, à l'origine de l'Etat suisse (1er Août, fête nationale) et que les villes occitanes dont le statut est soumis à la gestion des capitouls sont absorbées progressivement par le pouvoir féodal et monarchique central après la conquête française. Pour la Suisse, tout passe par ses

26 cantons-États dont chacun a une organisation spécifique. On a là tous les ingrédients d'une révolution en profondeur des territoires et de la représentation politique. Ces États ont chacun une ou des langues plurielles pratiquées et revendiquées (italien, allemand, français, romanche). On peut aussi prendre en compte une partie de la bourgeoisie influencée par le discours des Lumières et l'ancrage du protestantisme, à la différence des pays latins majoritairement catholiques. La citoyenneté s'impose dès lors comme le fruit d'une recherche du partage du pouvoir. Les référendums et les votations (2 à 4 par an) se font à plusieurs niveaux, cantonaux et confédéraux, souvent en même temps. Une loi votée peut être soumise à référendum trois mois après. Le risque existe toujours entre l'offensive populiste (votation sur les minarets) et la revendication sociétale (vivisection, alimentation, mort...). Toute élection est régie par la proportionnelle, à la différence du système majoritaire français.

**Car la France vit dans un autre monde.** La contradiction est donc flagrante entre les principes de « fédération » respectés momentanément ailleurs mais ignorés sur le territoire de la Révolution (dans le « Midi » on est souvent girondins et en 1790, une ville comme Digne a une sensibilité fédéraliste. On devine la suite...). L'idée fédérale est tuée dans l'œuf, la dérive centraliste ira en s'aggravant avec la trahison des idéaux républicains par Bonaparte qui « monarchise » la géopolitique européenne, sous gouverne familiale...

### Acte 3 - l'a-mémoire de Michel Vauzelle n'est pas isolée.

Ce constat est bien d'actualité : « *les français sont un peuple qui « fait » aujourd'hui nation. Dans le profond*

*malaise que ressent en ce moment notre peuple il y a ce reniement de nos valeurs.* »

Formule elliptique qui est loin de faire consensus, heureusement, auprès d'historiens contemporains. « Faire nation » serait la recette cristallisée propre au « peuple français » qui a su transcender son histoire plurielle pour se retrouver aujourd'hui uni dans une gestation commune et consentie dans et par le temps. Raccourci « républicain », M. Vauzelle : c'est justement ce temps -monarchique puis républicain- qui a fait l'intégration/assimilation par la force et le droit au service des pouvoirs successifs, comme il s'est ensuite exercé sur les peuples colonisés par l'Europe et la France. La bourgeoisie française, dans ses nombreuses déclinaisons, a toujours été au premier rang des mystifications historiques dans leurs versions coloniales. Et de cette répression historique, il reste toujours quelque chose...

### Finale ou prolongations avec le « Grand Débat National » ?

#### Le temps du mépris.

Le « *profond malaise actuel du peuple français* » n'aurait-il là que sa source unique ? Les Gilets jaunes en sont un bel exemple complexe, composé de revendications socio-économiques qui sont le fondement du mouvement. Il n'y est pas question de revendications régionales, encore moins linguistiques. C'est la révolte d'une partie des classes moyennes et des laissés pour compte qui se rend à Paris, parce que le pouvoir politique est là et que les Régions -encore moins l'Europe ultra-libérale et ses contraintes austéritaires-, sont des nains politiques sans grande possibilité de changer ce « monde d'en bas ». Fruit amer d'une histoire centralisée, départementalisée, métropolisée, saucissonnée à l'en-

vi où seul le Centre retrouve ses petits, ses placements, ses manœuvres immobiles, ses classes politiques successives qui ne changent plus rien, avec leurs lois redondantes et de plus en plus répressives. Le dernier exercice de ce pouvoir à la peine, grevé d'inintelligence « réformatrice » est le « Grand débat national », dernière illustration d'une méthode qui consiste à parler pour ne rien dire, surtout à faire parler pour gagner du temps et calmer la grogne populaire qui pourrait s'étendre à d'autres couches sociales.

Dans ce contexte large, les échos étouffés de M. Vauzelle peuvent paraître dérisoires quand il parle de « nos valeurs » avec cette myopie historique représentative d'une classe politique qui ne veut et ne peut plus rien inventer. Il a participé à ce jeu de dupes, acteur et victime d'une histoire répétitive qui a dégénéré dès la Convention et ses lois répressives bonapartiennes, oubliées de l'idée fédérale qui aurait pu lui donner un autre cours. Ne lui jetons (pas trop) la pierre ; à sa décharge, il n'est malheureusement pas le seul car les exemples de gens se réclamant de gauche et du Peuple, ne sont pas isolés dans la dernière charrette coincée dans ce cul-de-sac d'histoire officielle. Quoiqu'on pense de ce capitalisme chevronné qu'est la Suisse, de sa neutralité et de ses banques, sa constitution fédérale est un bel exemple d'antisystème face aux systèmes politiques français et européens. Elle a le mérite d'exister, ne serait-ce que pour interroger les nouvelles générations politiques, issues, malgré elles de cette vieille France matricielle qui freine des quatre fers toute évolution.

Vincent TANCAREL

(Mars 2019)

## NÒSTRES AUJÒLS, LOS CATARS...

Un brave temps, amb *Nos ancêtres les Gaulois*, nos amaguèron nòstra istòria. Apuèi, avèm saput dels trobadors, de la Crosada, de las revòltas dels Crocants, de 1907... E vaquí ara que de monde (istorians -? - e professors dins unas universitats d'aicí e d'endacòm mai) nos explican plan seriosament (e amb unes relais mediatics) qu'aquela istòria del catarisme seriá un conte de ma grand' la bòrnha montat de tota pèça per la Glèisa de Roma per justificar son desir de poissença! "*Una invencion d'un monge de l'Edat-Mejana*", e pas mai, segon lo titol d'un article de la premsa locala (*Midi-Libre*, 19/01/19)!!!

Mas los escrits e los testimoniatges existisson, totes aqueles documents que fuguèron pas cremats per l'Inquisicion o qu'escapèron a las situacions trebolas d'una epòca o de l'autra. Alara, d'aicí lo 17 de febrèr (òc, tres setmanas es un pauc cort!), vos cal montar a Ciutat (la de Carcassona, segur!) fins al castèl comtal per veire la mòstra "Catars, un patrimòni escrit", mòstra preparada per l'Anna Brenon e lo Joan-Loís Gasc.

En projeccion, sus las parets de pèira, ont un còp èra i visquèron nòstres Trencavèls, son projectadas las numerizacions de registres de l'Inquisicion e tanben dels libres escrits de las mans dels erètges e que se trapan a Dublin, Floréncia, Vièna, Lion o Dublin.

Se vei atal lo trabalh menimós que faguèron los Inquisitors sus las tèrras dels Trencavèls o dins lo comtat de Foish per seguir lo caminament dels Bons Òmes e de las Bonas Femnas per las rotas e dralhas del país d'Òc,

la descripcion qu'obtinguèron dels rites liturgics. Un bon "trabalh" que ne menèt un fins a èsser designat Papa, lo Jaume Fornier vengut Beneset XII.

Lo demai de las projeccions presenta la reproduccion de manescrits (amb la revirada de passatges significatius) amb aquela escritura medievals que nos sembla una calligrafia estetica e las colors e los dessens de sas letrinas: "quatre manescrits medievals mai

que probable d'una man catara, recuèlths de literatura religiosa en latin o en occitan dobrisson un camin dirècte cap a la religiositat dissidenta e permeton de li tornar balhar sa plaça dins l'ambient intel·lectual e esperitual del temps". Manescrits doncas en latin o en lenga nòstra (nos an pas encara explicat, los negacionistas, que los trobadors existèron pas - çò que cresián probable los sénhers Lagarde & Michard per lors libres pedagogics de literatura "francesa"!). De mai, l'Anna Brenon avança l'ipotèsi argumentada que lo libre servat a Lion apartenguèt probable a Pèire Autièr, dit l'Ancian, qu'ensagèt de reviscolar la glèisa catara en Lengadòc a la debuta del sègle 14. Un film sòbre e fòrt de reconstitucion d'un consolament clava aquesta mòstra que vos cal anar veire a tota fòrça e a bèl èime.

E se sovenir un còp de mai que contra la pensada unenca, en tèrras d'Òc,

dins aqueles temps, vivián amassa catolics, catars e josius. Se sovenir que Trencavèl e la dòna de la Vaur s'engatgèron a protegir totes los percaçats de la Crosada. Un esperit d'umanitat qu'es plan de manca a l'ora d'ara.

Faidit ROCH

### Publicitat

#### GERARD TAUTIL PUBLIE



Toponymie de Signes. Un territoire et des hommes  
20€+ 3,50 (port)



PSICÒSI AU PALAIS  
16€ + 3,50 (port)



LE ROMAN NATIONAL FRANÇAIS AU DEFI DE L'EXTREME DROITE  
14€ + 3,50 (port)

❖ *A paraître en 2019 :*  
TOPONYMIE CEVENOLE.  
Ventalon-en-Cévennes.  
Essai de toponymie occitane centrale

❖ *Autres livres disponibles :*  
- *Chemins d'Occitanie-politique occitane 1974-2000* -L'Harmattan 1998 (26 € port compris).  
- *Robert Lafont et l'occitanisme politique* Féderop 2011 (18 € port compris)

**Commande : Lo CEBIER.**  
300, chemin du Plan de Chibron.  
83870 SIGNES-SIGNA  
(Chèque à l'ordre de G.Tautil)

## • Territòris



### • Estanh artificial a Pinel-Hauterive (Òlt-e-Garona)

Es estat creat per un grope d'agricultors. Vòlon cultivar e asagar de milh, de cebas, de bledas, de prunas, eca. La justícia, sasida per d'associacions ecologistas, a pr'aquò qualificat la restanca d'illegala. Lo ministèri de l'ecologia es embestiat... mas fa pas grand causa.

### • Anciana mina de Salau

Lo projècte d'exploracion de l'anciana mina de tungstène de Salau (Arièja), portat per l'Australian Apollo Minerals, es en pana. Mentre que son director, Hugo Schumann trabalha a o rendre « acceptable » per la poblacion, los opausants son mobilizats coma jamai.

### • Kiwis sens frontièras

En Droma, Tarn e Garona e Òlt-e-Garona : 15 000 tonas de kiwis importadas d'Italia son estadas vendudas coma produches en Occitània. Son 5 grossistas occitans que son estats condemnats per aquesta fraudada plan chucosa. Los kiwis èran venduts mai car al pretèxe qu'èran produches en França, mas en realitat los grossistas los avián crompats bon mercat en Italia.

### • La mosquèa de Brageirac

Una associacion marocana a obtengut un permès de bastir una mosquèa. Aquò agrada pas a tot lo monde : d'afichas anti-musulmanas son estadas pegadas en vila. Coma s'aquò sufisiá pas, un cap de pòrc es estat descobèrt sul chantièr e de sang escampat sus las parets de la futura mosquèa. Aqueles actes escandaloses son de segur de condemnar. Lo racisme anti-musulman es plan implantat en Occitània, avèm un brave trabalh de far per explicar e tornar explicar la laïcitat : lo dreit de practicar sa religion, quitament s'es pas la del Papa.

### • Airbus chineses

A Tolosa : comanda recòrd de 300 avions Airbus pel govern chinés ! Aquela comanda fòra nòrma es un signe fòrt de China cap a Euròpa. Lo trabalh es assegurat per qualque temps a Tolosa e dins tota la filièra.

### • Treule e abelhas

En Comengés, Nicolas Puèch, un jove apicultor de Saux e Pomarèda, aviá besonh d'argent per remplaçar 20 bucs intoxicats per de pesticidis d'un agricultor vesin. Lancèt un apèl a l'ajuda sus internet e prepausèt al monde de lor mandar qualques granas de treule en escambi d'una envolòpa sagelada. Mai de 60 000 personas joguèron lo jòc, mandèron de dons, d'envolòpas e semenèron un pauc pertot dins lo monde las granas de treule !

### • Les Printemps du Monde

Claude Marti sera l'invité d'honneur au festival *Les printemps du monde* à Correns (Var) du 6 au 9 juin prochain  
[www.le-chantier.com/festival](http://www.le-chantier.com/festival)

### • Institut d'Estudis Occitans

L'Amassada Generala de l'IEO de 2019 se debanarà los 11 e 12 de mai dins Tarn, del costat de Puèglaurenç.  
[www.ieo-oc.org](http://www.ieo-oc.org)

### • Aran

Lo Conselh executiu de la Generalitat de Catalonha se recampèt lo diluns 11 de març dins los locals del Conselh general d'Aran.

### • L'occitan a l'Universitat

Los govèrns de Catalonha e d'Aran an signat un acòrdi amb l'Universitat de Lhèida per garantir que sián en aranés los enonciats e la correccion de las espròvas d'accès a l'Universitat.

### • Quna ora es ?

E se se tornava passar a l'ora del solelh ?

# Entre 2 mars e 3 montanhas

### • Centralas nuclearas

A la fin de febrèr, Naoto Kan, qu'èra primèr ministre de Japon al temps de la catastròfa nucleara de Fukushima, passèt per Valença per presentar lo film *Fukushima, le couvercle du soleil* e plaidejar per l'arrèst de las centralas nuclearas.

### • Occitans en País Basc

Lo projècte de politica lingüística en favor de la lenga e de la cultura occitanas foguèt votat dissabte 16 de març peu conselh de la Comunautat d'Aglomeracion País Basco (CAPB). Ua envolòpa de 50 000 èuros qu'estó acordada.

### • 40 ans

En aquesta annada 2019, l'associacion La Talvera festeja sos 40 ans de collectatges, de publicacions, de cants e de musicas amb tota una tièra de rendètz-vos.

[www.talvera.org](http://www.talvera.org)

### • Fòrd-Blancafòrt tampa

L'usina Fòrd va barrar. L'industria americana a refusat la proposicion de represa del grop bèlge Punch. La lei es atal feita : cal cercar un repreneire, mas òm es pas obligat de lo trapar !

### • La Passem, de 2018 a 2020

L'associacion Ligams, organizaira de la corsa per la lenga La Passem, a remés los chècs a las associacions qu'an vist lor projècte retengut : 48 000 € per 7 associacions ; la mitat per la Federacion Departamentau Calandreta : creacion deu Pòle Educatiu de Pau (qui agroparà la Calandreta de Pau, la de Masèras e lo Collègi de Gasconha en un sol endret) e dobertura d'una Calandreta a Vilhèra en setembre de 2019.

En 2020, La Passem se veirà alargada en longor e en durada. 600 km en 72 oras (4 dias e 3 nuèits) entre Bigòrra e las Lanàs.

# Urgéncia de l'aparament dels sòls

L'acampada de la Tèrra de Rio, en 1992, donèt naissença a tres "Convencion-quadre" de las Nacions Unidas: sul cambiament climatic, la diversitat biologica, la lucha contra la desertificacion. La tresena es la mens coneguda, mas son ròtle es important tant coma lo de las doas autras. La santat e la diversitat dels sòls permeton pas solament de produire d'aliments, mas entretenon la diversitat de las espècias e dels ecosistèmas e pòdon servir de referéncia per restablir los sòls destralhats. Uèi dins lo mond, mai de la mitat de las tèrras serián degradadas sustot a causa de las activitats umanas e del cambiament climatic.

## **Pedodiversitat**

Fa prèp de 3 000 ans, los ancians egipcians identifiquèron al mens dos tipas de sòls per los ajudar a establir lo prètz d'una tèrra. China feudala, classifiquèt al mens nòu tipas de sòls diferents de textura, de color e de mostor. Dempuèi qualques annadas, los scientifics especialistas dels sòls, los pedològs, assajan d'identificar dins lo mond entièr, los sòls a l'encòp rares e en dangièr de destruccion. Sistèmas poderoses d'informacion geografica e gaireben un centenat de satellites d'observacion de la Tèrra, los ajudan a cartografiar la "pedodiversitat", la distribucion e l'espandida dels diferents sòls. Lo mot pedodiversitat foguèt emplegat pel primièr còp, en 1992 (1) plan après lo de biodiversitat. Coma los biologistas qu'estúdián la biodiversitat, los pedològs s'acaran a de problèmas tan conceptuals que tecnicos. Sovent, diferents païses utilizan de noms diferents per lo meteís sòl o lo meteís nom per de sòls diferents...

Mantunes esquèmas de classificacion son estats adoptats, a partir d'un fum de caracteristicas dels sòls, en relacion amb geologia, climat, ròcas associadas, edat, textura, taus de mostor, color e composicion quimica. Aital, la classificacion estatsuniana reconeis una varietat de 20 000 sòls, nomenats segon lo luèc (2). Coma pels organismes vivents, los sòls son repertoriats segon una ierarquia : una dotzena d'òrdres comprenent de milièrs de gropes pus pichons e de familhas. Aital, l'òrdre "Gelisol", conten los sòls polars del tipe "*permafrost*", alara que dins l'òrdre "Histisol", se trapan los sòls trempats de las sanhas. Dempuèi un quinzinat d'ans, los pedològs revelan las nombrosas degradacions afrabant los sòls. La pedodiversitat es en dangièr pertot sus la planeta, sustot a causa de las activitats umanas e del cambiament climatic.

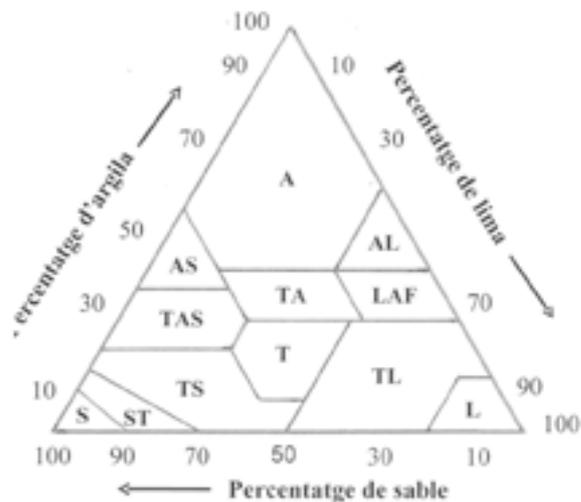
## **Atlàs mondial**

Lo novèl atlàs mondial de la desertificacion (3), foguèt publicat lo 21.06.2018, pel servici scientific de la Comission Europèa. En tenent compte dels estudis dels pedològs, los expèrts trabalhèron a partir de catòrze paramètres. Entre eles, se trapan de critèris biofisics coma l'ariditat, l'estrès idric, l'erosion, la perda de vegetacion, de critèris socioeconomicos coma : densitat de populacion, urbanizacion, practicas agricòlas, tipe d'elevatge, nivèl de vida...L'atlàs representa lo primièr estat dels luècs complet e objectiu de la degradacion de las tèrras al nivèl mondial. Descrich una situacion plan pensamentosa.

Prèp de 75% de la susfàcia terrèstra seriá ja degalhada e mai de 90% poiriá l'èsser d'aicí 2050. Cada an, a l'escala mondiala, una espandida totala egala a la mitat de l'espandida de l'Union Europèa, es degradada, en Africa et Asia sustot. Per Euròpa sola, lo còst economic del degalhatge dels sòls, se montariá a de desenats de miliards d'èuros per an. Consequéncia de la degradacion dels sòls e del cambiament climatic, la perda dels rendaments agricòlas deurián aténger a l'entorn de 10% al nivèl mondial d'aicí 2050. La bassa se sentiriá sustot en Índia, China e Africa subsaariana ont la deterioracion dels sòls poiriá baissat las recòltas de mitat. L'acceleracion de la desforestacion farà créisser la dificultat d'atenuar los efieches del cambiament climatic. Segon las estimacions, d'aicí 2050, los problèmas ligats a la rarefaccion de las tèrras, poirián condemnar 700 milions de personas a la migracion. Lo degalhatge dels sòls es un problèma planetari, mas amb d'efieches localizats. Lo novèl atlàs de la desertificacion representa un otís fòrça util pels politics que vòlon melhorar localament lo biais de luchar contra la degradacion e la perda dels sòls.

## **Los sòls d'Euròpa**

La politica agricòla comuna (PAC) de l'Union Europèa, inaugurada lo 30.07.1962, a pas quitat de favorizar l'agricultura intensiva que mena a un lent procèssus d'erosion dels sòls e de perda de fertilitat. En cinquante ans, la mitat de la matèria organica dels sòls es estada perduda, e la populacion dels vèrms de tèrra, del ròtle irremplaçable per l'aeracion dels sòls e la mescla dels elements nutritius (4,5) es tombada de doas tonas per ectara a mens de 100 quilòs. L'erosion idrica, que mena uèi a d'aigats catastrofics, e l'erosion eoliana, participan tanben a l'avaliment de las tèrras agricòlas. De mai, en França, lo betonatge fa desaparéisser una susfàcia de tèrra equivalenta a un departament francés mejan, cada sèt ans. Avèm plan mai



Triangle de la textura del sòl (sorga: USDA)  
 A: argila, L: lima, S: sable, AL: argilolimonós, LAF: limonoargilós fin,  
 T: « terranha » contenen argila, lima e sable, TL: terranha limonosa, TA:  
 terranha argilosa, TS: terranha sablosa, ST: sable terranhós, TAS:  
 terranha argilosablosa, AS: argilosablos.

Los verms de tèrra airejan los sòls, mesclan de longa las sisas dels sòls e tornan montar cada jorn lor pès de tèrra jos la forma d'excrements rics en element nutritius (potassa, magnèsi, calci, fèrre...)

#### Referéncias

- (1) A.B. Mcbratney (1992) *On variation, uncertainty and informatics in environmental soil management*. Australian Journal of Soil Research, 30: 913-935.
- (2) M. Tennesen (2014) *Rare earth - Soil scientists are tracking down rare and endangered soils in a quest to document - and preserve - "pedodiversity"*. Science, 346: 692-695.
- (3) M. Cherlet et al. (2018) *World Atlas Desertification - Rethinking land degradation and sustainable management*. Publication Office of the European Union, Luxembourg.
- (4) C. Darwin (1882) in *Rôle des vers de terre dans la formation de la terre végétale*. Reinwald, Paris.
- (5) M. Bouché (2014) *Des vers de terre et des hommes*. Actes Sud, Arles.
- (6) L. et C. Bourguignon (2017) *Manifeste pour une agriculture durable*. Actes Sud, Arles.
- (7) W. Muta Mathai (1940-2011) foguèt la primièra dòna africana a recebre lo Prèmi Nobel, en 2004, per "sa contribucion en favor del desvolopament durable, de la democracia e de la patz".

d'aeropòrts, de redonds d'estradas e d'ipermercats per estatjant que cap de país europèu. Los politics devon prene de mesuras urgentas per salvar l'agricultura, en França e dins lo mond entièr.

S'agís en prioritat de (6) :

- ensenhar dins totas las escòlas agricòlas, lo foncionament biologic dels sòls e l'usatge dels amenda-ments (marlatge e compostatge).
- replantar de randals, desvolopar l'usatge de la lenha trocejada e l'agroforesteria (plantar unas espècias d'arbres dins los camps de culturas annadièras).
- favorizar sens trantalhar, l'agri-cultura biologica sens engraissses e pesticides industrials amb l'ajuda a l'installacion de joves agricultors.
- recrear filièras e cooperativas d'escala umana per ajudar los agricultors a vendre lors produïts e recebre un pagament segon la qualitat e non pas la quantitat.
- quitar d'utilizar los OGM vegetals importats de las doas Americas per noïrir los elevatges europèus, e desvolopar de filièras europèas sens OGM.
- luchar contra l'especulacion e protegir l'agricultura francesa e europèa de la mondializacion per

retrobar la securitat alimentària.  
 - crear una directiva quadre de proteccion dels sòls, coma per l'aire e l'aiga.

#### Una pression sens precedent

Clarament, lo creis demografic e los mòdes de consomacion quichan d'una fòrça sens precedent sus las ressorças de la planeta. Las activitats umanas menan pas solament a l'intensificacion del cambiament climatic e a l'extincion de las espècias, mas tanben, a la degradacion dels sòls amb una menaça sus la securitat alimentària. Es pas tròp tard per salvar la pedodiversitat a condicion que politics e ciutadans s'unisson per arrancar l'agricultura de las arpas de l'agroindustria e la tornar als païsans. Las paraulas de Wangari Muta Maathai son mai que mai d'actualitat: "*Quand las ressorças son degradadas, dintram en competicion per elas... Aital un biais de promòure la patz es de promòure una espleitacion durabla e una distribucion equitabla de las ressorças*" (7).

**Fernand Vedel**

#### Lo Partit Occitan sus Internet

[partitoccitan.org](http://partitoccitan.org)

**La premsa occitana  
 sus Internet**  
[www.jornalet.com](http://www.jornalet.com)  
[www.octele.com](http://www.octele.com)

La vida de la revista sul Net  
[www.adeo-oc.eu](http://www.adeo-oc.eu)

*"Alors le dieu emporte sa proie  
au sein des mers.  
Europe tremblante cède à la  
violence."*

*Métamorphoses*

Ovide, Poète latin du 1er s. av. J-C

### Europe !

Europe ! En 1954 le Parlement français vota contre la CED (communauté européenne de défense). L'échec de ce projet entraînera aussi l'échec du projet de communauté politique européenne et d'une Europe fédérale. S'en suivra alors la construction d'une Europe purement économique, dont on voit les limites. Le 26 mai 2019 auront lieu les élections pour le Parlement européen, qui devrait peut-être se soucier d'une relance d'un processus démocratique pour dépasser l'Europe des États et construire une Europe politique des peuples et des régions solidaires.

### Origine culturelle

Les diversités culturelles sont une richesse considérable qu'il convient de défendre avec énergie. C'est justement la culture des Lettres, des Arts et des Sciences qui fit durant des millénaires la seule unité véritable de l'Europe, tant il est vrai qu'aucune puissance impérialiste (des Romains à Hitler en passant par Charlemagne et Napoléon) ne put jamais imposer l'unité de l'Europe par la force. Le phénomène des Troubadours d'Occitanie au Moyen Age n'est pas un moindre exemple de réussite culturelle à l'échelle européenne.

C'est en Méditerranée, notamment dans la Grèce antique, qu'il faut chercher les mythes, les légendes et les histoires qui sont le fondement de notre culture et de notre civilisation. C'est à cette Grèce de l'Orient que nous devons le rationalisme et le classicisme, l'humanisme et la démocratie. Et c'est enfin de la mythologie grecque que nous vient le nom même de notre continent.

## Euròpa filha de Zeus

### Un amour de Zeus

L'aube vient de poindre sur la Terre en ce beau matin de printemps. Du haut de l'Olympe, Zeus observe les allées et venues des mortels à la surface du globe. Une vierge du nom d'Europe s'éveille du sommeil de la nuit après un rêve étrange: entourée des compagnes de son âge, Europe, fille d'Agénor, roi de Phénicie, court batifoler dans les prés en fleurs du bord de mer.

Jacinthes et violettes, narcisses et crocus, roses sauvages emplissent bientôt son panier en or ciselé. Toutes plus belles les unes que les autres, les jeunes filles poursuivent leur ronde endiablée sous l'œil attendri de Zeus ! À ce moment entre en scène la déesse de l'Amour : avec la complicité de son fils Cupidon, Aphrodite s'empare d'un arc et transperce d'une seule flèche le cœur de Zeus qui tombe aussitôt follement amoureux de la ravissante Europe !

Craignant la jalousie implacable d'Hera qui est à la fois son épouse et sa sœur, le dieu suprême de l'Olympe juge plus prudent de se transformer en superbe taureau pour paraître devant Europe et la séduire. Avec sa robe châtaigne et son front surmonté d'une corne en croissant de lune, il s'approche des vierges qui l'entourent affectueusement et respirent son parfum plus enivrant que celui de la rose cramoisie !

Il se tourne alors vers Europe et se couche à ses pieds en poussant un meuglement plus harmonieux, plus mélodieux que celui d'une flûte. Fort émue, Europe grimpe sur son large dos. Le taureau bondit et file vers la mer au-dessus des vagues. Toute une armée de divinités surgit alors des profondeurs marines: Néréides, Tritons et jusqu'à Poséidon, frère de Zeus, qui vont escorter ce couple étrange vers une destination inconnue. Europe, quelque peu inquiète, devine alors que le taureau ne peut

### Premières apparitions de l'art en Europe



La Dame de Brassempouy  
(sculpture paléolithique  
en ivoire)

Première européenne connue !



Les lions de la grotte  
Chauvet en Ardèche

## LANGUES DE FRANCE : QUEL SORT ?

être qu'un dieu et Zeus la rassure en lui révélant son identité et son dessein: arriver en Crète, son île natale, là-même où sa mère le cacha à sa naissance pour empêcher son père Cronos de le dévorer.

Les côtes de la Crète sont enfin en vue. Les Saisons gardiennes des portes de l'Olympe vont parer Europe pour la célébration de ses noces avec Zeus. De cette union naîtront de nombreux fils glorieux "dont les sceptres exerceront leur pouvoir sur tous les hommes de la Terre". Parmi eux Rhadamanthe et Minos, père de Phèdre, deviendront les juges des morts dans l'autre monde, récompense accordée par leur père pour l'esprit de justice qu'ils ont exercé sur la Terre.

Mais c'est bien sûr Europe qui restera la plus célèbre en donnant son nom au cap du continent asiatique.

**Georges Labouysse**

Zeus et Europe



**Dans sa rubrique hebdomadaire de *L'Express*, Michel Feltin fait l'analyse de la situation linguistique en Bretagne et insiste sur la difficile socialisation de la langue bretonne et du Gallo. Gérard Tautil échange avec lui sur ce qu'il considère actuellement comme la seule solution à la question des langues historiques de France.**

« *Cher collègue,*

*J'apprécie le sens politique de votre dernière tribune.*

*Si l'on étend votre raisonnement à l'ensemble des langues de France (LR pour reprendre le vocabulaire consensuel), on entre de plain-pied dans la question linguistique hexagonale avec toutes ses crispations, ses oppositions affirmées et celles moins visibles : statut de langue unique, culture fragilisée par le franglais dans les grands médias, et surtout l'impossible socialisation des LR dans le contexte actuel.*

*Il est bon de reprendre la question de l'officialité telle qu'elle est posée dans nos pays où le rapport de forces est plus avancé : Corse, Pays Basque et dans une certaine mesure la Bretagne telle que vous l'analysez.*

*Pour le domaine occitan, sa très grande dimension dans l'espace hexagonal est un cas d'école (néanmoins plus de 600 000 locuteurs encore) qui est central dans l'évolution des "périphéries". Et le saucissonnage auquel se livrent certains intégristes "localo-régionalistes" est mortifère pour aborder la question politique (globale) de la Langue d'Oc et conforte la tendance générale des pouvoirs successifs à leur enterrement définitif.*

*Car pour l'ensemble de ces langues refoulées par le pouvoir central, la solution ne peut être ailleurs que dans la reprise d'une politique linguistique globale, celle que des élus de droite comme de gauche ont proposée : sans loi linguistique pas d'avenir pour elles. Les candidats successifs, E. Macron, après les pirouettes de F.Hollande, ont oeuvré contre sans vergogne une fois élus.. Et la dernière tentative à l'Assemblée s'est faite en nocturne avec 27 élus présents et une opposition majoritaire des droites auxquelles s'est joint J-L Mélenchon, un des derniers neo-jacobins qui ne comprend rien à ces questions...*

*La socialisation de la langue d'Oc et des autres ne pourra se faire qu'en partant de là et non du constat actuel de la faiblesse de son usage comme lien social. Une récente intervention à laquelle j'ai participé à Digne pour la formation des enseignants avec Philippe Langevin, économiste provençal (faculté d'Aix- Marseille) et moi-même dans le domaine toponymique, montre bien que les valeurs occitanes en Provence ne peuvent être dissociées des réalités économiques et sociales des territoires et donc du local. Et tout le travail que nous pourrons faire à ce niveau ne pourra que mettre en valeur cette faiblesse pour transformer cet état des lieux, sans pouvoir la changer fondamentalement, sinon à la marge.*

*C'est pourquoi la situation actuelle (entrées des écoles associatives dans le service public) ne pourra être prolongée durablement sans qu'une loi prenne le relais et l'État ses responsabilités. À situation nouvelle, responsabilités nouvelles. C'est la seule solution qui s'impose dans l'état de dégradation répétée des LR et de l'impossibilité d'une véritable socialisation à laquelle vous faites référence...*

*Bien cordialement »*

Gérard TAUTIL.

Auteur, enseignant de Langue d'Oc

## Lo « RIC » es ton amic ?

Nous avons sollicité par mail nos abonnés pour connaître leur avis sur le **Réferendum d'Initiative Citoyenne** (RIC). Voici les réponses contrastées reçues ! N'hésitez pas à participer et à nous envoyer votre avis !

• *Bonjour - pour le R I C (je comprends l'occitan mais je ne sais pas l'écrire, mes parents ne parlaient que le patois du pays de Sault) voici mes propositions : suppression totale du Sénat : ils nous coûtent trop cher pour rien - Giscard et Mitterrand se sont passés de leurs appréciations ; arrêter de verser des pensions à des retraités de 140 ans en A F N - demandé depuis plusieurs années par la cour des comptes ; remettre de la discipline dans les classes de tous les établissements scolaires ; supprimer les allocations familiales aux parents des jeunes délinquants ; prendre en compte le vote blanc ; barrer l'entrée de la drogue en France ; diviser par 2 les salaires des très hauts fonctionnaires en particulier ceux de Bercy et des A R S. Très cordialement . (Robert F.)*

• *Que soi per !*

Les démocraties représentatives que nous vivions jusqu'alors comme un outil très performant arrive à son terme. Elle est usée. Aujourd'hui nous la subissons tant les élus ont depuis longtemps perdu (à de rares exceptions près) le sens de l'intérêt général d'une part et d'autre part négligent voire méprisent le peuple, et ce à tous les échelons de mandature : municipal, départemental, Régional, Législatif, Sénatorial et Présidentiel.

Le rôle premier d'un élu (cf. ce qui est enseigné aux enfants dès le primaire) c'est de parler au nom du peuple, pas à sa place.

Et pour que l'élu puisse parler au nom du peuple et le respecter, il doit

l'avoir entendu d'une part le craindre d'autre part. Le RIC est à mon sens la seule voie/voix fiable (exit les sondages d'instituts divers mandatés, exit aussi les corps intermédiaires discrédités pour les raisons invoquées plus haut à propos des élus)\_concrète, directe et respectueuse du peuple, qui lui redonne la main sur la démocratie. Gouverner pour le peuple et par le peuple.

Amistats, Midou

• *Bonjorn. Je suis contre le RIC car le Français n'a pas la fibre référendaire. Il répond à côté de la question posée. Sa réponse est en liaison avec son ressenti de la politique du gouvernement en place au moment du référendum et non à la question. On l'a vu en 2005 pour le référendum sur la constitution de l'Europe et comme en Angleterre pour ou contre le Brexit. (François P.)*

• *Bonjour. Je n'ai pas suivi l'histoire : c'est quoi le RIC ? Il faut lire le livre du comité invisible : "L'insurrection qui vient" la fabrique éditions 2007 - Très actuel. lafabrique@lafabrique.fr Les gilets jaunes ont trop tardé à prendre des décisions, c'est foutu. Une révolution c'est autre chose que des bavardages et du romantisme dans les carrefours. www.lafabrique.fr Bonne journée. (Anne)*

• *Aurièm fòrça dificultats a trobar lo nombre de signaturas (que la barra serà, probable, mai que nauta) per demandar la modificacion de l'article 2 de la Constitucion. La quita dificultat, se veniá una realitat, seriá una pròva de flaqueza. Çaquela, valriá lo còp de demandar la possibilitat d'un RIC per los païses concernits per l'objècte del referendum. (Claudi A.)*

• *Soi per lo RIC !!!! (Martina P.)*

• *Lo Brexit ba mòstra un còp de mai : als referendums, se pòt respondre a tot levat a la question pausada ! França es especialista tanben dels referendums-plebiscitas. En Itàlia, las resultas d'unis vòtes serviguèron de res en rason d'una febla participacion. Unes subjèctes demandan plan de discutidas, d'estudis, de referèncias a las leis, als tèxtes europèus o internacionals. Es pas brica coma se levar cada matin e aver una question « ciutadana » sus son telefonilhet per dire òc o non a l'implantacion d'une centrala nucleara o a la vitèssa liura sus las autopistas o a la preséncia d'orses dins las montanhas o de vacas liuras en Menerbés... Lo contraròtle ciutadan es l'implicacion e l'accion de cadun/a dins la vida de la collectivitât. E es pas ganhat, vist lo desengatjament dins lo monde associatiu per exemple. (Alan R.)*

### Lo pichòt Nicolau parla occitan

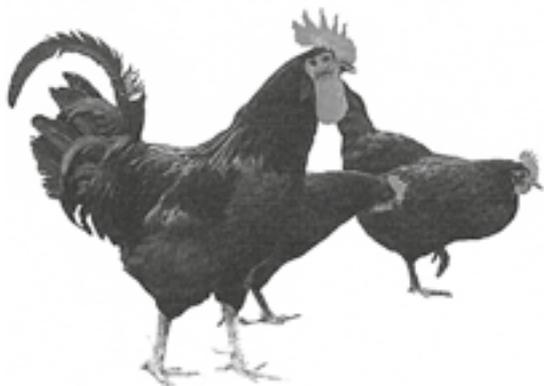


Las aventuras del pichòt Nicolau, l'eròi de Sempé e Goscinny, venon d'èsser publicadas en occitan dins 6 versions per las edicions IMAV :

- auvernhas : *Lo petiòt Nicolau*
- gascon : *Lo Petit Nicolau*
- lengadocian : *Lo pichòt Nicolau*
- nissart : *Lou Pichin Nicoulau*
- provençal : *Lo Pichon Micolau*
- vivaro-aupenc :

*Lo Pechon Nicolau*  
imaveditions.com

# LA COSINA PIRENENCA



Les éditions *Des Plaines en Vallées* ont publié un ouvrage signé par le gastronome Gérard Bor : **Recettes oubliées de nos montagnes**, consacré à la cuisine bigourdane.

## Las basas d'una cosina

Unes produits son meses en abans : la feda Barèjas-Gavarnia, la galina negra d'Astarac, lo pòrc negre de Bigòrra, la ceba doça de Trebons, lo favòl tarbés...

## De la sopa a las doçors

Passarem sul fait que los tèrmes occitans son ortografiats d'un biais fantasierós per senhalar la qualitat de las fotografias e la clartat de las recèptas qu'acompanhan las recèptas de sopas (de caulet, de dentilhas, a l'alh de Paget, de creiselons, d'espinarcs salvatges - los sarrons -,...), la garbura...

Puèi venon los uòus e las meletas, coma lo « berreton de chichons » amb gratons de pòrc o de tiron ; los peisses : la trocha s'agrada amb la crèma d'alh, l'alh dels orses, lo fen, la ventresca o amb lo Madiran... ; las carns : feda a l'estofat, al Madiran, blanqueta d'anhèl amb regaliça, lenga d'anhèl a la menta, fricassèa de feda,... ; las trufas (patanas) se farcisson, se pican amb caulet ; lo pòrc es a la festa ; lo milh o la farina de sarrasin fan pastets ... ..



Puèi, ven lo temps de las doçors : lo petòl (favòls e chocolat !), lo granolet (fruchas rojas e pacherenc), la meleta al ròm, los pescajons, ...

Unas recèptas de cosina solària complètan lo libre : blanc de pol d'Astarac a l'alh e a la flor de frigola, cebas de Trebons farcidas de mossa d'alh... sens doblidar l'adaptacion terrèstra de doas recèptas emportadas dins l'espaci : rostít de vedèl al mèl e calhas al... Madiran !

## Avelaneta

- Per 5 a 6 personas
- 300 g de grulh (o seron) / 3 uòus / 10 cl de lait / 20 g de farina de blat / 20 g de flor de milh / 100 g de sucre / 1 pecic de sal / 50 g d'avelanas engrunadas / 1 culhierat de flor d'irangièr / ròm
- Dins un ensaladièr recampar totes los ingredients (batre los uòus aperabans).  
Vojar l'aparelh dins un plat de coseson leugièrament burrat. Cuèire al banh-maria bolhent (th 150°) pendent 1 h.  
Daissar refregir, sortir del mòtle e descopar.
- Se pòt servir amb fruchas rojas chauchadas dins de ròm.



## Lo grulh

Lo grulh (que se ditz tanben seron en Bigòrra) se fabrica aprèp la fabricacion de la toma bearnesa : cal recuperar la gaspa e la botar dins un pairòl, la caufar sens la bolegar, puèi recampar lo formatge format en susfàcia amb una escrumadoira. L'estorir dins una tela e lo daissar refrejar.

Dins las estivas, lo grulh se manja amb de cafè fòrt sucrat e d'Armanhac. Dins lo temps, lo fasián secar e ne metián dins la sopa. Se cromptava suls mercats dins una envelòpa de joncs trenats : la juncada.

Traparetz recèptas a basa de grulh sul site : [estive-bearn.com](http://estive-bearn.com).

## Terrina de fruchas

- Per 6 personas
- 3 biscuèits al culhièr / 2 pomas / 1 pera / 3 culhierats de favòls tarbeses cuèits / 4 uòus + 2 rossets / 25 cl de lait / 50 g de sucre / vainilha, ròm...
- Espelucar las fruchas e las copar en dats. Las faire daurar a la padena al burre amb los favòls. Copar en 4 los biscuèits.  
Batre los uòus amb lo sucre e rajustar la lait bolhenta + la vainilha e l'alcòl.  
Pausar los biscuèits e las fruchas dins lo mòtle puèi 1/4 de l'aparelh Esperar que los biscuèits conflèn e rajustar lo demai de la preparacion.  
Cuèire al banh-maria a 160° pendent 40 min.
- Servir freg.

• Un leigeire de Seta : *Que mon abonament a « Occitania » siaga acabat, aquò de segur sieu lo primièr a o saupre. Me dòl de vos dire que quand i a pas pus de sòus cal establir sus tot. E malastrament sus Occitania. Vos saludi e tanben tota la còla de la revista que fai un trabalh remirable.*

Redaccion : Malurosament, sètz pas lo sol dins aquesta situacion. Vos suggerissèm de demandar a la Mediatèca de Seta de s'abonar, aital mantunas personas porían aver accés a la revista...

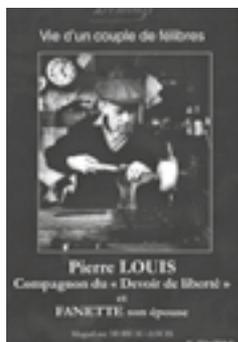
• Alfred de Britèsta (Tarn) : *Felicitacion per vòstre trabalh per defendre nòstre país. La crise actuelle démontre que le peuple ne fait pas confiance. Après cette crise, je pense que les politiques seront mieux à l'écoute des gens. Après de nombreuses manifestations pour la langue occitane, la droite et la gauche n'ont jamais fait passer la loi qui protégerait notre langue. Le député Paul Molac se bat comme un lion, mais en face on ne le connaît pas. La différence de ce député : il a longtemps travaillé la terre avec ses parents. Il a été élu au premier tour en 2017. Je le connais bien !*

• Joan Lois Dutech de Tornafuelha (31) : *Vos fau passar las prepausacions del GER 21 sus Euròpa. Prepausam un bicamerisme representatiu dambe : a) Un conselh dels Estats ont i aurà pertot la meteissa reglamentacion dins los domènis fiscal, juridic, socio economic. B) Una assemblada dels pòbles (majoritaris o minoritaris) que compausan aqueles Estats. De mai cada european deuriá saber parlar e escriure al mens doas lengas : la lenga mairala e la lenga nacionala (o internacionala). Puèi cal una novèla politica umana, realista e eficaça vis-a-vis de l'Africa e dels ancians païses colonizats. Permetre a cada african de viure e trabalhar al país. S'ocupar en prioritat del 28en Estat de l'Union Europenca... es a dire l'estat dels caumaires, dels paures, pauperizats... Son 30 a 40 milions, una sòrta de quart-monde que l'intelligentzia dominant ne refusa l'existéncia... e pr'aquò los faits son aquí !*

## • Parucions

# FELIBRES EN LEMOSIN

• **Livre en souscription : *Vie d'un couple de Félibres, Pierre Louis, compagnon du « Devoir de liberté » et Fanette son épouse.***



Tras los recits biografics de lor filha Maguelone Moreau-Louis, vos convidam de s'acatar en legir 240 pagina de quel obratge, la vita de Pierre Louis e de Fanette sa molher. Peire Louis efant de Festiac (Nauta Vinhana), filh de balaire, disciple d'Agricol Perdiguier (1805-1875), divent 'na bela figura dau companhonatge. A l'atge de 20 ans, eu restaura la Societat daus Companhons menuisiers e sarralhiers dau dever de libertat, dont fuguet lo president nacionau.

Qu'es en 1949 que Peire regaube lo titre de melhor obrier de França. Arderós defendeire de la lenga, de la cultura e de las tradicions lemosinas, adera au Felibrige 'pres un eschamge de correspondéncia coma Marius Jouveau qu'eria capoulié d'aqueu temps.

Fernanda Rol qu'un apelava Fanette, es nascuda a Mazan dins lo Vauclusa au pé dau Mont Ventorn. Atjada de 18 ans 'la vai trabalhar au servici de la Comtessa d'Adhemar en Avinhon. Ela, la « boumiana » daus Rol, sira mai que la paucha de la Comtessa mentre ueit annadas, avant son maridatge coma Peire Louis lo 15 d'octobre 1942. Pendent quelas annadas 'la faguec coneissença dau Marques de Folco de Baroncelli, de l'associacion lo Riban de Prouvenço, de la Nacioun Gardiano, sens obludar Dona Màri Mistral e la Màri dau poeta. La genta arlatenca aguet un destin en defòra de la nòrma dau dempuèi son umble mas provençau d'aicianta l'auberja de la Charmilha en Lemosin.

• 240 pages environ, envoi franco de port en souscription : 25 euros. Société Historique et régionaliste du Bas Limousin. Règlement à : Lemouzi , ZAC de la Solane, rue des Fauvettes, 19 000 Tulle

## LEGIR OCCITAN : LA PLEGA NOVÈLA D'A TOTS

• n° 217 : ***La mòrt vai mai regde que lo vent***, de **Joan Ganhaire**  
Lo mètge-escrivan de Peiregòrd nos fa seguir una enquista novèla menada pel grop del comissari Canguilhèm. Li caldrà usar de tota la coneissença del país per desnosar l'enigma d'aquel mòrt dins lo brasier d'un entrepaus.

• n° 218 : ***Camin de totas auras***, de **Jaume Landièr**  
Lo musicaire-escrivan d'Erau a ja contat vidas de joves en rompedura de societat dins sos libres precedents : *Solelhada* (1992), *Als baugs* (2008) e *La Banda* (2015). Unas joventas son sul camin de l'exilh, d'autres vòlon retrobar lo país...

• n° 219 : ***Est o las orasons***, de **Sèrgi Labatut**  
Autre personatge en riba de la societat : l'eròi d'aqueste roman d'un autor novèl que nos fa seguir lo caminament de Jo, mièg-cantaire maldit e mièg-profèta, sus unas dralhas bartassièras, divèrsas e policròmas.

• n° 220 : ***Cachavièlha psicomotritz***, de **Florian Vernet**  
Una valor segura de l'escrit occitan d'ara interpèla, amb vam e ironia, aprèp *J@rdindelasdelicias.com* e *La Nau dels fòls*, los occitanistas sul ròtle que jògan e qu'aurián de jogar dins la societat presenta.

• Per comandar los libres : <https://ideco-dif.com/>

# Téner

Abans d'eleccions, las promessas, aici sèm ! Puèi, cal téner paraula, qu'es quicòm mai : e òc, prometre es un, e téner es un autre. Complicat tanben de presentar totes los emplecs d'aquel vèrb que compren quatre colonnas del Rapin : jamai voldrián pas cloure, caber, caupre, cabir dins los limits d'un articlòt !

Alara vejam qualques expressions de bon comprene : téner fèrme, téner còp, téner cap qu'a sens d'afrontar o s'encarar a...

Exprimir la causalitat ? Aquò s'apren a : es causat per, es la consequéncia de... En general quand quicòm va mal dins la societat, aquò s'apren al govèrnament, plan segur !

Téner a qualqu'un o a quicòm se dirà tanben : èsser ligat a...

Se tenètz de partir o de far quicòm, es l'expression de vòstra volontat ; alara que se tenètz de vòstre paire, es que lo semblatz, que tiratz d'el...

Per evitar de dire qué que siá, val mai s'atèner a çò qu'òm a vist a bèlis uèlhs vesents.

E los enfants, se ditz que los cal saber téner de cort, lor téner cort lo cabèstre ; e als vièlhs que quitan pas lor cadieràs, lor fa plaser de lor téner solaç, de lor téner companha. I tenon, a gardar de relacions ambe familha e amics.

En societat, cal saber se téner coma cal ; a taula tanben, dins un sens diferent : far onor al repais. Un brave dinnar de mangiscla que vos ten l'estomac !

A prepaus d'eleccions, se remembrar que "de qui l'òm manja lo pan, cal téner per el", ditz lo provèrbi ; e se sabètz per qui tenètz (per qual votaretz), doblidèssetz pas, çaquela, que val mai téner qu'esperar.

E se jamai la moneda valia pas res pus, caldriá tornar al tròc : tròc a tròc o tenguent-tenguent.

Bon, èri pas tengut a passar totes los emplecs d'aquel vèrb, que seriá plan malaisit de vos téner en suspens !

Tè / Tenètz ! Aquí l'avètz, l'articlòt !

## ADHÉREZ ET FAITES ADHÉRER AU PARTI OCCITAN

À retourner à : Partit Occitan  
G. Latrubesse 9 rue des Liserons  
31500-Toulouse  
(Revenus inférieurs au SMIC : 15 € ;  
Inférieurs à 1500 € : 30 € ; Supérieurs à 1500 € : 50 €)

Nom.....

Prénom.....

Adresse.....

.....

.....

e-mail : .....

Je désire adhérer  
au **Partit Occitan**  
et je règle ma cotisation 2019 :  
.....€

Date et Signature

### An participat a aqueste n° 220

Nicolas Alfonsi, Martine Boudet,  
Mirelha Braç, Sylviane Franzetti.  
David Grosclaude, Hervé  
Guerrera, Uc Jourde, Jòrdi  
Labouysse, Philippe Langevin,  
Alan Roch, Vincent Tancarel,  
Gérard Tautil, Fernand Vedel,  
Bernat Vernhièras.

- Maqueta cobèrta : Joan Blanc

**Cette publication est financée  
avec le soutien du Parlement  
européen (PE)**

## Ensenhador Occitania - n° 220

- p. 2 : Euròpa e monde
- p. 3 : Eurodeputats per qué far ?
- p. 4 : Élections européennes
- p. 5 : Les propositions  
du Partit Occitan
- p. 8 : 45 partits a l'ALE
- p. 9 : Commémorer la Retirada
- p. 10 : Parcours de la Retirada  
Ataca contra l'ensenhament

### \*\* p. 11-18 : Lo Cebier \*\*

- p. 11 LN-PACA : l'escroquariá  
Le grand Bla-Blà
- p. 13 Après le Congrès du POC  
Bompard et la justice
- p. 14 Le développement local
- p. 16 Michel Vauzelle  
et l'histoire plurielle
- p. 18 Nòstres aujòls los catars

\*\*\*\*\*

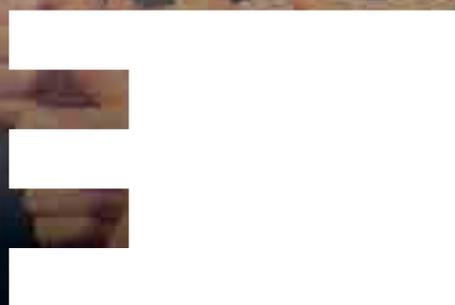
- p. 19 : Entre 2 mars e 3 montanhas
- p. 20 : L'aparament dels sòls
- p. 22 : Euròpa, filha de Zeus
- p. 23 : Quel sort pour les langues  
de France
- p. 24 : Lo RIC, es ton amic ?
- p. 25 : Cosina pirenenca
- p. 26 : Al corrièr  
Felibres en Lemosin  
Legir occitan
- p. 27 : Téner

### OCCITANIA-Volèm Viure Al País

Directeur de publication :  
**Hugues Jourde**  
Responsable de la rédaction :  
**David Grosclaude**  
Administration-Rédaction :  
**Occitania H. Jourde**  
**21bis, camin de Matens 81600-Gaillac**

Imprimerie : **Tinena 11500 Quillan**

Commission paritaire : **0220 G 82148**  
n° ISSN : **1157-9021**  
Dépôt légal : **avril 2019**



# European Free Alliance

L'Alliance Libre Européenne [ALE] L' Alligança liura europenca [ALE]

## Votre Parti Politique Européen

Tous ensemble pour le droit  
d'auto-détermination,  
pour la reconnaissance de  
nos cultures et langues,  
pour une égalité linguistique.

L'ALE rassemble 40 partis  
provenant de 17 États  
membres de l'UE.  
Ensemble, nous défendons  
l'autodétermination sous  
toutes ses formes.

[www.e-f-a.org](http://www.e-f-a.org)

ALE - [info@e-f-a.org](mailto:info@e-f-a.org) - Twitter: @EUPARTYEFA  
[facebook.com/pages/EUROPEAN-FREE-ALLIANCE/46708306425](https://facebook.com/pages/EUROPEAN-FREE-ALLIANCE/46708306425)

Cette publication est financée avec le soutien du Parlement Européen [PE]  
Aquesta publicacion es finançada ambé lo sosten dau Parlament Europenc [PE]

## Lo vòstre Partit Politic Europenc

Toteis ensem per lo drech  
a l'autodeterminacion en  
occitan, per la reconoissença  
de nòstrei culturas e lengas,  
per l'egalitat linguistica.

L'ALE recampa 40 partits  
provenent de 17 Estats  
de l'UE. Ensem, aparam  
l'autodeterminacion  
sota totei sei fòrmas.